



Paigaldusjuhend



Mitmeosaline seeria R32



2MXM68A2V1B9
3MXM40A2V1B9
3MXM52A2V1B9
3MXM68A2V1B9
4MXM68A2V1B9
4MXM80A2V1B9
5MXM90A2V1B9

Paigaldusjuhend
Mitmeosaline seeria R32

Eesti

EU – Safety declaration of conformity	EU – Zavedenie o sootvetstvii trebovaniyam po bezopasnosti	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Declararea sa corespunde la siguranta
EU – Sicherheits-Konformitätsklärung	EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	EU – Otusava vastuudetähtsust	ES – Dočasna obilježila deklaracija
EU – Declaration de conformité de sécurité	EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring	UE – Deklaracija gipnosti z varnostnim varnostnistva	EU – Vyhlášení o zhode bezopasnost
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	EU – Konformiteitsdeklaratie for sikkerhet	UE – Deklaracija de conformitate de siguranta	AB – Govenik ugutluk beyanı

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 ⁰⁰⁰⁰	dedares under the sole responsibility that the products to which this declaration relates:	08 ⁰⁰⁰⁰	заявляю, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относятся настоящее заявление:	17 ⁰⁰⁰⁰	deklaruje na vlastnu výhradní odpovědnost, že produkty, kterých ta deklaraci dočtyz;	EC – Declararea sa corespunde la siguranta
02 ⁰⁰⁰⁰	erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	10 ⁰⁰⁰⁰	erklærer som eneansvarlig, at produktene, som er omfattet af denne erklæring:	18 ⁰⁰⁰⁰	dedar je priproje razpisane č produse la care se referă această declarație:	ES – Dočasna obilježila deklaracija
03 ⁰⁰⁰⁰	erklärt, dass es seine volle Verantwortung für die Produkte, wie sie zur Zeit dieser Erklärung vorliegen:	11 ⁰⁰⁰⁰	erklærer et fulstændigt ansvar for at produktene som er omfattet af denne erklæring:	19 ⁰⁰⁰⁰	z svo odgovornosti zjavlja, da so izdelki, na katere se zjava nanaša:	EU – Vyhlášení o zhode bezopasnost
04 ⁰⁰⁰⁰	deklarerer at jeg alene er ansvarlig for de produkter, som er omfattet af denne erklæring:	12 ⁰⁰⁰⁰	overholder bestemmelserne i følgende direktiv (en) eller bestemmelser (i),	20 ⁰⁰⁰⁰	kmilato oma vastutuse, et toidet, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:	AB – Govenik ugutluk beyanı
05 ⁰⁰⁰⁰	deklarerer at jeg alene er ansvarlig for de produkter, som er omfattet af denne erklæring:	13 ⁰⁰⁰⁰	immo laa vastuomaan omalla vastuullaan, että laimin loimuksen takoitamaa tuotetta:	21 ⁰⁰⁰⁰	parapetava na osam otovoposht, ne podyvnyay, za koro se omaco taku deparavany:	EC – Declararea sa corespunde la siguranta
06 ⁰⁰⁰⁰	declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:	14 ⁰⁰⁰⁰	prohlašuje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:	22 ⁰⁰⁰⁰	savo škároine asakomovosht, ne podyvnyay, za koro se omaco taku deparavany:	ES – Dočasna obilježila deklaracija
07 ⁰⁰⁰⁰	declara che la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:	15 ⁰⁰⁰⁰	zjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su proizvodi na koje se ova zjava odnosi:	23 ⁰⁰⁰⁰	ar plnu abilitdu apetna, ka zistadajumi, uz kuu altetava š deklaracija:	EU – Vyhlášení o zhode bezopasnost
08 ⁰⁰⁰⁰	declara che la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:	16 ⁰⁰⁰⁰	tepes felelősséget vállalva kijelent, hogy a termékék, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:	24 ⁰⁰⁰⁰	vychaše na vlastnu zodpovednost, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:	AB – Govenik ugutluk beyanı
09 ⁰⁰⁰⁰	declara sub sa exclusivă responsabilitate că os produse a que esta declarație se referă:	18 ⁰⁰⁰⁰	заявляю, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относятся настоящее заявление:	25 ⁰⁰⁰⁰	ek sozumitludu kendisine at omak izare, bu beyanım ilgili diğerli ürünleim:	

2MXM50A2V1B9, 3MXM40A2V1B9,

01	are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:	12	er overensstemmelse med følgende direktiv (en) eller forskrifter (en), forudsat at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner:	17	spehaja vnutroji odgovornost, že produkti, ktorých ta deklaraci dočtyz, varnikent že produkti vyznave sa zpodnie z nashimi instrukcijami:	21	sa a sootvetstvie sss sredstva dyprehtea(n) (m) remahtea(n), pri upovne ce produktie ce klopavet a sootvetstvie s nashimi instrukcijami:
02	folgender/n Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Vorschriften verwendet werden:	13	overholder bestemmelserne i følgende direktiv (en) eller bestemmelser (i), forudsat at produktene anvendes i overensstemmelse med vores instruktioer:	18	utcelia káydávan ojedenne mukásest, a edlyviten etia	19	sunt in conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiție ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
03	conforme à laux directives (s) ou règlements (s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:	14	soi ve shod s následujícími směrymi nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny:	19	zsoi ve shod s následujícími směrnicami nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny:	23	abst šadán direkivni via regulán, ja vien še zistadajumi tek lieoti gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų:
04	in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:	15	u skladu sa sledećim direktivama (m) ili odredbama (m), uz usjet da se proizvodi koriste sukladno našim uputama:	20	zsoi upovabaje v skladu z našimi naredbi:	24	suv zhode s následujícími směrymi (m) nebo předpisy (m) za předpokladu, že sa výrobky používají v zhode s našimi pokyny:
05	eslén en conformidatd con (a)s siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	16	megfelelnek az áábbi irányelvi (é)vek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termék(ek)et e(á)k(é)k szerinti hasznájak:	21	conforme emendatdo, 09 in der jeweils gültigen Fassung, 08 teles que modifikes, 10 smi lilekt, 11 med illidg, 12 med foratelle endringer, 13 selásena kun ne ovat muutteluna,	25	talmahtea, et ned kasitatakse vastavusse meie juhistele:

Pressure Equipment 2014/68/EU**

Machinery 2006/42/EC***

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

01	following the provisions of:	19	v skladu z določbami:	16	a) z alapin, a) z izazila a megfelelet, a) z minisítvány 21	21	karó a kálopveto a i cseleko pomogiteno ot csatvaco
02	gemäß der Bestimmungen in:	20	vastav določbe:	01	conforme emendatdo,	14	kos mudatstaga,
03	conformément aux dispositions de:	21	enligt bestämmelserna för:	09	in der jeweils gültigen Fassung,	15	kako je zménjeno amandmanima,
04	vögen de bepalingen van:	22	onepavli krajznye ne:	02	in de jeweils gültigen Fassung,	16	es tolesnos redakças,
05	siguendo las disposiciones de:	23	vastavajenis so documento nustatomas:	03	teles que modifikes,	17	z pöznejšimi znaniami,
06	secondo le disposizioni di:	24	abistosi šiai standartui prastbam:	04	zoals gewijzigd,	18	ar grozėjumim,
07	opuovava je tiz tpozbyvákus tuz:	25	nashodnymi usarovniam:	05	en su forma emendada,	19	cu poslednom platnom vydaní,
08	segundo as disposições de:			06	e successive modifiche,	25	degritridgi šeklyja,
09	in conformit� con i dispoeniam:			07	�muk �povomarp�i,		

01	as set out in and judged positively by according to the Certificate 	06	definiat nel e giudicato positivamente da secondo il Certificato 	11	enligt och godk�tt av enligt Certifikat 	16	a) z alapin, a) z izazila a megfelelet, a) z minisítvány 21	21	kar� a k�lopv�eto a i cseleko pomogiteno ot csatvaco
02	as set out in the Technical Construction File and judged positively by (Applied module); Risk category . Also refer to next page.	07	definit nel File Tecnico di Costruzione e giudicato positivamente da (Modulo di applica�ione); Categoria di rischio . Fare riferimento anche alla pagina successiva.	12	enligt och godk�tt av enligt Certifikat 	17	zgodnie z dokumentacj� pozytywna opinia 	22	kar� nashodnymi usarovniam:
03	we in aufgehört und von positiv beurteilt gemäss Zertifikat 	08	we in der technischen Konstruktionsakte aufgehört und von (Angewandtes Modul) positiv ausgezeichnet. Risikoart . Siehe auch nächste Seite.	13	enligt och godk�tt av enligt Certifikat 	18	zgodnie z archiwum dokumentacji konstrukcyjnej pozytywna opinia 	23	abst šad�n direkivni via regul�n, ja vien še zistadajumi tek lieoti gaminiai bus eksploatuojami laikantis m�s� instrukcij�:
04	le que défini dans et évalué positivement par conformément au Certificat 	09	le que stipulé dans le Fichier de Construction Technique et jugé positivement par (Module appliqué); Catégorie de risque . Se reporter également � la page suivante.	14	enligt och godk�tt av enligt Certifikat 	19	zgodnie z archiwum dokumentacji konstrukcyjnej pozytywna opinia 	24	suv zhode s nasleduj�cimi sm�rymi (m) nebo p�edpisy (m) za p�edpokladu, že sa v�robky pou�v�j� v zhode s na�imi pokyny:
05	zavis vsmen in en posliet beoortdeed door overeenkomstig het Certificaat 	10	zavis vsmen in het Technisch Constructiedossier en in orde veronden door (Toegestelde module); en Risicocategorie . Zie ook de volgende pagina.	15	enligt och godk�tt av enligt Certifikat 	20	zgodnie z archiwum dokumentacji konstrukcyjnej pozytywna opinia 	25	degritridgi šeklyja,

06	como se establece en el y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado 	11	enligt och godk�tt av enligt Certifikat 	16	a) z alapin, a) z izazila a megfelelet, a) z minis�t�vny 21	21	kar� a k�lopv�eto a i cseleko pomogiteno ot csatvaco
07	tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica y juzgado positivamente por (Modulo aplicado); Categ�ria de riesgo . Consulte también la siguiente página.	12	enligt och godk�tt av enligt Certifikat 	17	zgodnie z dokumentacj� pozytywna opinia 	22	kar� nashodnymi usarovniam:
08	zavis vsmen in het Technisch Constructiedossier en in orde veronden door (Toegestelde module); en Risicocategorie . Zie ook de volgende pagina.	13	enligt och godk�tt av enligt Certifikat 	18	zgodnie z archiwum dokumentacji konstrukcyjnej pozytywna opinia 	23	abst šad�n direkivni via regul�n, ja vien še zistadajumi tek lieoti gaminiai bus eksploatuojami laikantis m�s� instrukcij�:
09	como se establece en el y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado 	14	enligt och godk�tt av enligt Certifikat 	19	zgodnie z archiwum dokumentacji konstrukcyjnej pozytywna opinia 	24	suv zhode s nasleduj�cimi sm�rymi (m) nebo p�edpisy (m) za p�edpokladu, že sa v�robky pou�v�j� v zhode s na�imi pokyny:
10	tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica y juzgado positivamente por (Modulo aplicado); Categ�ria de riesgo . Consulte también la siguiente página.	20	zgodnie z archiwum dokumentacji konstrukcyjnej pozytywna opinia 	25	degritridgi šeklyja,	25	degritridgi šeklyja,

01***	DIČZ je autorizovaná k kompilaci the Technical Construction File	07***	H DIČZ jsou autorizováni v omezení rovněž k ověření konstrukční dokumentace	13***	DIČZ on valituleit laadmaan Teknisen asakirjan	19***	DIČZ je pooblaš�n za sestavovadatele a tehniko nasho
02***	DIČZ hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzufassen.	08***	A DIČZ est autoriz�e � compiler le Dossier de Construction Technique	14***	Sootvost DIČZ na ord�n�n ka kompilaci souboru tehnick� konstrukce	20***	DIČZ on valituleit kossama tehniko dokumentatsion
03***	DIČZ est autorisée � compiler le Dossier de Construction Technique	09***	Kompania DIČZ � autorizat � compila �nregistrat tehnicile de proiectare	15***	DIČZ je ooblaš�n za t�ak Datoak�o tehniko konstrukcij	21***	DIČZ � autorizovana da s�stavlj� Arta za tehnicno konstrukciju
04***	DIČZ � autorizov� omlet Technischen Constructiedossier samen te stellen.	10***	DIČZ � autorizov� ti � elaborare de tehnicile de constructii	16***	DIČZ p�osila � mitskisi konstrukci�s dokumentatsion �ssavliadama	22***	DIČZ � autorizovana da s�stavlj� Arta za tehnicno konstrukciju
05***	DIČZ � autorizat� � compila � el Archivo de Construcción Técnica	11***	DIČZ � autorizov�at � compila � el Archivo de Construcción Técnica	17***	DIČZ na opovestovanie do zberana � grupovavania dokumentatsionnoy konstrukciyj	23***	DIČZ � autorizov� s�aditi tehniko dokumentatsion
06***	DIČZ � autorizata � redige � el File Tecnico di Costruzione	12***	DIČZ � autorizata � redige � el File Tecnico di Costruzione	18***	DIČZ este autorizat � compila � Datasul tehnic de constructie	24***	Sootvost DIČZ je opravljena vtvori souboru tehnicko konstrukci�e
						25***	DIČZ � autorizat � redige � tehniko vtvori

*DIČZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01	Ⓔ continuation of previous page	08	Ⓔ continuarea de pagina anterioară	12	Ⓔ fortsettelse fra brige side	13	Ⓔ nastavak s prethodne stranice	18	Ⓔ nadaljevanje s prejšnje strani	22	Ⓔ ankstočno sodajanje letinjs
02	Fortsättning av föregående Sida	09	Ⓔ продолжение предыдущей страницы	13	Ⓔ jatka edellisen sivulla	14	Ⓔ pokračování z předchozí strany	16	Ⓔ jatka edellisen sivulla	23	Ⓔ edijadajanje laprusse uprijadajms
03	Ⓔ suite de la page précédente	10	Ⓔ folytatás az előző oldalról	15	Ⓔ pokračování z předchozí strany	17	Ⓔ dag daisy z poprzedniej strony	18	Ⓔ edijadajanje s prejšnje strani	24	Ⓔ edijadajanje s prejšnje strani
04	Ⓔ voortzetting van vorige pagina	11	Ⓔ fortsettning från föregående sida					21	Ⓔ edijadajanje s prejšnje strani	25	Ⓔ edijadajanje s prejšnje strani
05	Ⓔ continuation de la página anterior										
06	Ⓔ continua dalla pagina precedente										
07	Ⓔ suite de la page précédente										
08	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
09	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
10	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
11	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
12	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
13	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
14	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
15	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
16	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
17	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
18	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
19	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
20	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
21	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
22	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
23	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
24	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
25	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
26	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
27	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
28	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
29	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
30	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
31	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
32	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
33	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
34	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
35	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
36	Ⓔ voortzetting van de vorige pagina										
37	Ⓔ voortzetting van de vorige										

01	Design Specifications of the products to which this declaration relates:	13	Taia Imoitusa kosketien tuotteen rakennemuunnit:	20	Tooted, mille kohta kaasolev deklaratsioon kehtib:	21	Proektnefektivatsionnyyuy
----	--	----	--	----	--	----	---

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

01	Name and address of the notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive.	<Q>
02	Name and Address der benannten Stelle, die positiv über die Druckgerätrichtlinie geurteilt hat.	<Q>
03	Nom d'adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement à pression.	<Q>
04	Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn „Druckapparatuur“.	<Q>
05	Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión.	<Q>
06	Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha iscritto alla conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione.	<Q>
07	Ovoja na adresa koju Komovnostjoq ovoprijmoj, po otpozhoh berik ya ti otpozhojhoj pzoj my Obylye Egmajomj uno Pzhoj.	<Q>
08	Nome e morada do organismo notificado, que aprovou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados.	<Q>
09	Название и адрес органа технической экспертизы, признавшего соответствие решения о соответствии Директиве об оборудовании под давлением.	<Q>
10	Nam o adrese på bemyndiget organ, der har fretaget en positiv bemædelse af, at udstyrket lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykudrustning). Udskrift.	<Q>
11	Nam o adrese iz der armada organ son godklat uppfyllandet av trykutsrustningsdirektivet.	<Q>
12	Nam pa o adrese iz der autoriserte organ som positivt bedømte konformiteten som a direktiva sobre equipamentos pressurizados.	<Q>
13	Название и адрес органа технической экспертизы, признавшего соответствие решения о соответствии Директиве об оборудовании под давлением.	<Q>
14	Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení strojů se směrno o tlakových kotlech je kompletně pozitivní posouzení u skladenosti za Směrno o tlakové obruči.	<Q>
15	Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení strojů se směrno o tlakových kotlech je kompletně pozitivní posouzení u skladenosti za Směrno o tlakové obruči.	<Q>
16	Ynnywastad beredensetse vinnakot ddynefuec vab megldioget gazojo bejlenet sevezei neve se cine.	<Q>
17	Nam pa o adrese iz der autoriserte organ som positivt bedømte konformiteten som a direktiva sobre equipamentos pressurizados.	<Q>
18	Denuntes i adresa organismulu notificat care a prelat pozitiv conformarea cu Directia privind echipamentele sub presiune.	<Q>
19	Ime in naslov organa za upravljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil zbirljivost z Direktivo o tlačnih obručih.	<Q>
20	Tlaková obruč, směrno, směrno hrdas Směrnoadese Direktiva uhlidnost pozitivně, ním ji zařadeno.	<Q>
21	Наименование и адрес за упрвоування овра, който се е произвелот положително относителността с директивата за оборуване под напране.	<Q>
22	Ataskings institiutor, kuri davė teigiamą sprendimą pagal sėgines įrangos direktyvą patvirtindamas ir adresus.	<Q>
23	Sentifikacia institucijas, kura ir devusi pozitivu spazduenu par atbilstibu Spiediena iekartu Direktivai, nosaukums un adrese.	<Q>
24	Název a adresa certifikacieho úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakovú zariadenia.	<Q>
25	Basimil i tziprat Direktiva uhlidnost pozitivně, ním ji zařadeno. Degledenent Onajimilj Kulivulidat ve adrese.	<Q>
26	INÇOTTE nv JAN Oleslagerslaan 35 1800 Vilvoorde, Belgium	<Q>

Sisukord

1	Info kasutusjuhiste kohta	6
1.1	Info käesoleva dokumendi kohta	6
2	Spetsiaalsed paigaldaja ohutusjuhised	7
3	Teave karbi kohta	9
3.1	Välisseade	9
3.1.1	Lisatarvikute eemaldamiseks välisseadmest	9
4	Seadme paigaldamine	9
4.1	Paigalduskoha ettevalmistamine	9
4.1.1	Nõuded välisseadme paigalduskohale	9
4.1.2	Lisanõuded välisseadme paigalduskohale külma kliimaga asukohtades	10
4.2	Välisseadme monteerimine	10
4.2.1	Paigaldusstruktuur	10
4.2.2	Välisseadme paigaldamine	10
4.2.3	Äravoolu tagamiseks	10
5	Torude paigaldamine	11
5.1	Külmaaine torustiku ettevalmistus	11
5.1.1	Nõuded külmaaine torustikule	11
5.1.2	Külmaaine torustiku isolatsioon	11
5.1.3	Külmaaine torustiku pikkus ja kõrguste vahe	11
5.2	Külmaaine torustiku ühendamine	12
5.2.1	Ühendused välis- ja siseseadme vahel ahenevaid muhve kasutades	12
5.2.2	Külmaaine torustiku ühendamine välisseadmele	13
5.3	Külmaaine torustiku kontrollimine	13
5.3.1	Lekete kontrollimine	13
5.3.2	Vaakumkuivatuse tegemine	14
6	Külmaaine laadimine	14
6.1	Teave külmaaine kohta	14
6.2	Täiendava külmaaine koguse määramine	14
6.3	Täiemahulise taastäitmise koguse määramine	15
6.4	Külmaaine lisamine	15
6.5	Fluoritud kasvuhoonegaaside etiketi kinnitamine	15
6.6	Laadimisjärgne külmaaine torustiku lekete kontrollimine	15
7	Elektripaigaldus	15
7.1	Standardjuhtmete komponentide tehnilised andmed	16
7.2	Elektrijuhtestiku ja välisseadme ühendamiseks	16
8	Välisseadme paigaldamise lõpuleviimine	17
8.1	Välisseadme paigaldamise lõpetustööd	17
9	Häälestamine	17
9.1	Tööootel säästurežiimi funktsioon	17
9.1.1	Ooterežiimi elektrisäästu funktsiooni sisse lülitamine	17
9.2	Ruumide eelistus	17
9.2.1	Ruumi eelistuse seadistamiseks tehke järgmist	17
9.3	Vaikne öörežiim	18
9.3.1	Vaikse öörežiimi sisse lülitamine	18
9.4	Kütterežiimi lukustamine	18
9.4.1	Kütterežiimi luku sisse lülitamine	18
9.5	Jahutusrežiimi lukustamine	18
9.5.1	Jahutusrežiimi luku sisse lülitamine	18
10	Kasutuselevõtt	18
10.1	Kontroll-loend enne kasutuselevõttu	18
10.2	Kontroll-loend kasutuselevõtu ajal	19
10.3	Katsekäivitus ja testimine	19
10.3.1	Elektrijuhtestiku kontrollimine rikete suhtes	19
10.3.2	Proovikäivituse tegemiseks	19
10.4	Välisseadme käivitamine	20
11	Hooldus ja teenindus	20

12	Toote kasutuselt kõrvaldamine	20
13	Tehnilised andmed	20
13.1	Elektriskeem	20
13.1.1	Elektriskeemi ühtsed tingimärgid	20
13.2	Torustiku skeem: Välisseade	21

1 Info kasutusjuhiste kohta

1.1 Info käesoleva dokumendi kohta

HOIATUS

Veenduge, et paigaldamine, teenindamine, hooldamine ja remontimine ning kasutatavad materjalid vastavad Daikin juhiste (kaasa arvatud kõik dokumendid, mis on loetletud osas "Dokumentatsiooni komplekt") ja nimetatud toiminguid teevad vaid pädevad töötajad. Euroopas ja piirkondades, kus kehtivad IEC standardid, on rakendatavaks standardiks EN/IEC 60335-2-40.

TEAVITUSTÖÖ

Veenduge, et kasutajale on antud paberdokumentatsioon ja paluge tal see alles hoida tulevaseks kasutamiseks.

Sihtrühm

Volitatud paigaldajad

TEAVITUSTÖÖ

See seade on mõeldud kasutamiseks spetsialistidele või väljaõppega kasutajatele kauplustes, kergetööstuses ja põllumajandusettevõtetes või tavakasutajatele äri- ja kodukeskkonnas.

TEAVITUSTÖÖ

Selles dokumendis on esitatud vaid välisseadme paigaldamise juhised. Siseseadme paigaldamise (siseseadme ülespanek, siseseadme külmatorustiku ühendamine, elektrijuhtestiku ühendamine siseseadmele jne) kohta vaadake juhiseid siseseadme paigaldusjuhendist.

Juhendikomplekt

Käesolev juhend on osa dokumendikomplektist. Täiskomplekt koosneb:

- **Ohutuse üldeeskirjad**
 - Ohutuseeskirjad, mis TULEB enne paigaldamist läbi lugeda
 - Vorming: paberdokument (välisseadme pakkekastis)
- **Välisseadme paigaldusjuhend**
 - Paigaldusjuhised
 - Vorming: paberdokument (välisseadme pakkekastis)
- **Kiirkasutusjuhend**
 - Paigalduskoha ettevalmistamine, teatmelised andmed jne.
 - Vorming: Digitaalsed failid on veebisaidil <https://www.daikin.eu>. Oma mudeli leidmiseks kasutage otsingufunktsiooni 🔍.

Dokumentide uusimad redaktsioonid on toodud piirkondlikul Daikin veebilehel ja need saate ka seadme edasimüüjalt.

Skannige järgnevat QR-koodi, et leida dokumentatsiooni täiskomplekt ja saada lisateavet veebisaidilt Daikin.





Algsed juhised on inglise keeles. Kõik muudes keeltes olevad juhised on algsete juhiste tõlked.

Tehnilised andmed

- Värskem **tehniliste andmete kokkuvõte** on piirkondlikul Daikin veebisaidil (avalikult kättesaadavad).
- Värskemad **täielikud tehnilised andmed** on portaalis Daikin Business Portal (vajalik on autentimine).

2 Spetsiaalsed paigaldaja ohutusjuhised

Järgige alati järgmisi ohutusjuhiseid ja -eeskirju.

Seadme paigaldamine (vaadake jaotist "4 Seadme paigaldamine" ▶ 9))



HOIATUS

Paigaldustööd peab tegema pädev töötaja, materjalide valik ja paigaldusviis peab vastama kohaldatavatele õigusaktidele. Euroopas on rakendatavaks standardiks EN378.

Paigalduskoht (vaadake jaotist "4.1 Paigalduskoha ettevalmistamine" ▶ 9))



ETTEVAATUST

- Kontrollige, et paigalduskoht on seadme massi kandmiseks piisavalt tugev. Ebaõige paigaldamine on ohtlik. See võib põhjustada vibratsioone ja töömüra.
- Tagage piisavad hooldusvahed.
- ÄRGE paigaldage seadet kokkupuutesse lae või seinaga, sest see võib põhjustada vibratsioone.



HOIATUS

Seadet tuleb hoiustada nii, et oleks välditud selle mehaaniline vigastamine ja kohas, mis on hästi ventileeritud ning kus pole süüteallikaid (näiteks lahtist leeki, töötavat gaasi- või elektrikütte seadet). Ruumi suurus peab olema selline, nagu on määratud ohutuse üldeeskirjades.

Torustiku paigaldamine (vaadake jaotist "5 Torude paigaldamine" ▶ 11))



ETTEVAATUST

Kaheosalise süsteemi torustik ja liitmikud peavad asustatud ruumis olema tehtud püsiühendusega, välja arvatud need ühendused, mis vahetult ühendavad torustikke siseseadmetele.



ETTEVAATUST

- Seadmetel, mis on tarne ajal täidetud külmaainega R32, ei tohi teha paigalduskohal jootmis- ja keevitustöid.
- Jahutussüsteemide paigaldamisel, tuleb osad, millest vähemalt üks osa on laaditud, ühendada järgmisi nõudeid arvesse võttes: ruumides, kus viibivad inimesed, pole objektile tehtavates külmaaine R32 torustike liitekohtades lubatud kasutada lahtivõetavat ühendust, välja arvatud siseseadet torustikuga vahetult ühendav liitekoht. Kasutuskohal tehtud ühendused, mis siseseadet torustikuga vahetult ühendavad, peavad olema lahtivõetavad.



ETTEVAATUST

ÄRGE ühendage harutorustikke ja välisseadet seinasiseselt kui tehakse ainult torutöid ilma siseseadet kohe ühendamata, et lisada teine siseseade hiljem.



HOIATUS

Enne kompressori käivitamist peab külmaaine torustik olema kindlalt ühendatud. Kui kompressori töötamise ajal külmaaine torustik POLE ühendatud ja sulgkraan on avatud, siis imetakse süsteemi õhku sisse. See põhjustab külmatsükli ebanormaalse rõhu, mis võib seadet kahjustada ja põhjustada kehavigastusi.



ETTEVAATUST

- Ebapiisav laiendamine võib põhjustada külmagaasi lekkimise.
- ÄRGE kasutage vana koonust uuesti. Vormige uued koonused, et külmagaasi lekkimist vältida.
- Kasutage surveutreid, mis on liitmiku komplektis. Muude surveutrite kasutamisel võib külmagaasi lekkida.



ETTEVAATUST

ÄRGE avage kraane enne kui toruotste laiendused on tehtud. See võib põhjustada gaasilekke.



OHT: PLAHVATUSE OHT

ÄRGE AVAGE sulgkraane enne kui vaakumkuivendus on lõpetatud.

Külmaaine laadimine (vaadake jaotist "6 Külmaaine laadimine" ▶ 14))



A2L HOIATUS: MÕÕDUKALT SÜTTIV MATERJAL

Seadmes olev külmaaine on vähesel määral tuleohtlik.



HOIATUS

- Seadmes olev külmaaine on vähesel määral tuleohtlik, kuid tavaliselt see EI leki. Kui külmaaine leki ruumi ja satub kokkupuutesse põleti, kütteseadme või pliidi leegiga, siis võib tekkida tulekahju või moodustub tervistkahjustav gaas.
- Lülitage VÄLJA kütteainet põletavad seadmed, ventileerige ruum ja pöörduge edasimüüja poole, kelle käest olete toote ostnud.
- Ärge kasutage seadet, kuni hooldustöötajad kinnitavad, et külmaaine lekkekoht on kõrvaldatud.

2 Spetsiaalsed paigaldaja ohutusjuhised



HOIATUS

- Kasutage ainult jahutusainet R32. Muud ained võivad põhjustada plahvatusi ja õnnetusi.
- R32 sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase. Selle globaalse soojenemise potentsiaali (GWP) väärtus on 675. ÄRGE laske neid gaase atmosfääri.
- Jahutusaine lisamisel kasutage ALATI kaitsekindlaid ja -prille.



HOIATUS

ÄRGE puudutage rikke tõttu lekkivat külmaainet. See võib põhjustada raskeid külmakahjustusi.

Elektrisüsteemi paigaldamine (vaadake jaotist "7 Elektripaigaldus" ▶ 15)



HOIATUS

- Kasutuskohal TOHIB juhtmestikku paigaldada vaid volitatud elektrik ja see PEAB vastama kasutuskohal kehtivatele asjassepuutuvatele eeskirjadele.
- Tehke elektriühendused olemasoleva juhtmestikuga.
- Objektil koostatud osad ja kõik elektripaigaldised PEAVAD vastama asjassepuutuvatele eeskirjadele.



HOIATUS

Kasutage elektritoite kaablitena ALATI mitmesoonelisi kaableid.



HOIATUS

Kasutage kõiki pooluseid lahutavaid lahküliteid, millel on kontaktpunktide vahe vähemalt 3 mm, et tagada täielik lahtiühendamine III kategooria ülekoormusel.



HOIATUS

Kui toitejuhe on kahjustunud, PEAB ohutuse tagamiseks tootja, selle hooldusesindaja või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik selle asendama.



HOIATUS

ÄRGE ühendage toitepinget siseseadmele. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.



HOIATUS

- ÄRGE kasutage selle seadme sees iseostatud elektriseadmeid.
- ÄRGE tehke klemmliistul toite haruühendus drenimispumba jne toite jaoks. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.



HOIATUS

Hoidke sidejuhtmestik eemale vasktorudest, millel pole soojusisolatsiooni, sest sellised torud kuumenevad kõrge temperatuurini.



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

Kõik elektrilised osad (kaasa arvatud termotakistid) on toitepinge all. ÄRGE puudutage neid paljaste kätega.



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

Enne teenindamise alustamist ühendage toide lahti rohkem kui 10 minutiks ja mõõtke pinge toiteahela kondensaatori klemmidel või elektrilistel osadel. Pinge PEAB olema alla 50 V DC, enne kui te võite elektrilisi osi puudutada. Klemmide asukohti vaadake elektriskeemilt.

Välisseadme paigaldamise lõpetustööd (vaadake jaotist "8 Välisseadme paigaldamise lõpuleviimine" ▶ 17)



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

- Veenduge, et süsteem on nõuetekohaselt maandatud.
- Enne hooldamise alustamist lülitage seadme toide välja.
- Enne toitepinge sisse lülitamist paigaldage lülituskarbi kate.

Esmakäivitus (vaadake jaotist "10 Kasutuselevõtt" ▶ 18)



ETTEVAATUST

ÄRGE TEHKE testimist sel ajal kui siseseadm(et)ega tehakse mingeid töid.

Sel ajal, kui toimub testimine, töötab MITTE AINULT siseseade, vaid ka välisseade. Sel ajal kui toimub testimine, on siseseadmega töötada ohtlik.



ETTEVAATUST

ÄRGE PANGE sõrmi, vardad või mingeid muid esemeid õhu sisend- või väljundavadesse. ÄRGE eemaldage ventilaatori kaitsekatet. Ventilaator võib suurel kiirusel pööreldes vigastusi tekitada.

Hooldamine ja teenindamine (vaadake jaotist "11 Hooldus ja teenindus" ▶ 20)



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT



OHT: PÕLETUSE / PÕLETUSHAAVADE OHT



HOIATUS

- Enne ükskõik milliste hooldus- või remonditööde läbiviimist lülitage toitepaneelil olev kaitseüliti ALATI välja, eemaldage sulavkaitsmed või lahutage seadme kaitseadised.
- Ärge puudutage pingestatud osi enne 10 minuti möödumist, et vältida elektrilöögi saamise ohtu.
- Arvestage sellega, et mõned elektriliste osade sektsioonid on kuumad.
- Veenduge, et te EI puuduta voolu juhtivaid osi.
- ÄRGE peske seadet veega. See võib põhjustada elektrilööki või tulekahju.



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

- Kasutage seda kompressorit vaid maandatud süsteemis.
- Enne kompressori hooldamise alustamist lülitage toide välja.
- Pärast hooldamist pange lülituskarbi kate ja teeninduskate oma kohtadele.



ETTEVAATUST

Kandke ALATI kaitseprille ja kaitsekindlaid.



OHT: PLAHVATUSE OHT

- Kompressori eemaldamisel kasutage torulõikurit.
- Ärge kasutage jootmispõletit.
- Kasutage ainult heakskiidetud külmaaineid ja määrdeained.



OHT: PÕLETUSE / PÕLETUSHAAVADE OHT

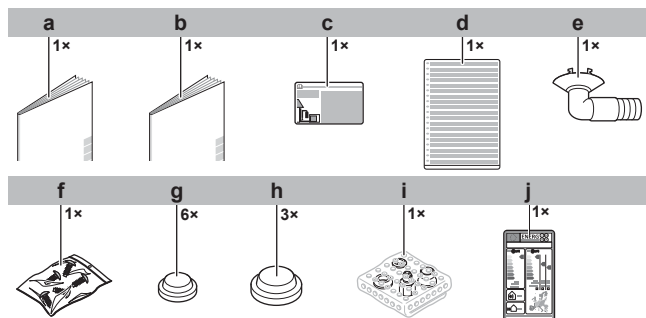
Ärge puudutage kompressorit paljaste kätega.

3 Teave karbi kohta

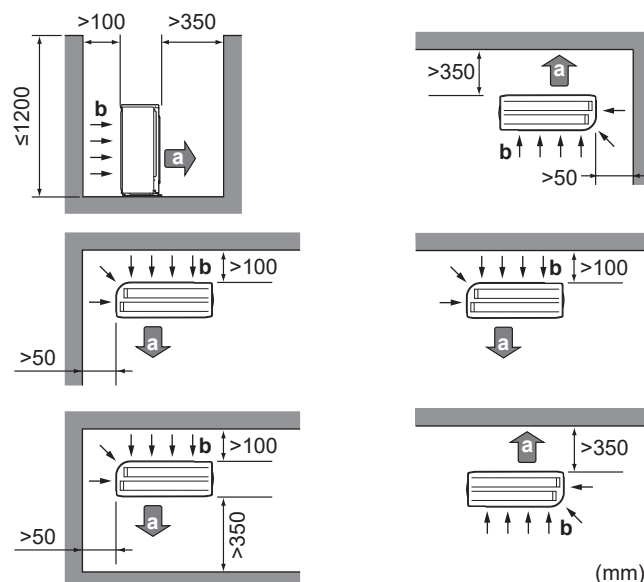
3.1 Välisseade

3.1.1 Lisatarvikute eemaldamiseks välisseadmest

Veenduge, et seadme komplektis on olemas järgnevalt nimetatud tarvikud.



- a Välisseadme paigaldusjuhend
- b Ohutuse üldeeskirjad
- c Fluoritud kasvuhoonegaaside kleebis
- d Fluoritud kasvuhoonegaaside mitmekeelne kleebis
- e Dreeni liitmik
- f Kruvide kott. Kruvid on ette nähtud kasutamiseks elektrikaablite kinnituslintide kinnitamiseks.
- g Dreenimiskork (väike)
- h Dreenimiskork (suur)
- i Ülemineku koost
- j Toitesüsteemi kleebis



- a Õhu väljalase
- b Õhu sisselase

Jätke 300 mm teenindusvahet lae alla ja 250 mm torustiku ja elektrijuhtmetiku teenindamiseks.



MÄRKUS

Välisseadme väljundpoolel asuva seina kõrgus PEAB OLEMA ≤1200 mm.

4 Seadme paigaldamine



HOIATUS

Paigaldustööd peab tegema pädev töötaja, materjalide valik ja paigaldusviis peab vastama kohaldatavatele õigusaktidele. Euroopas on rakendatavaks standardiks EN378.

4.1 Paigalduskoha ettevalmistamine

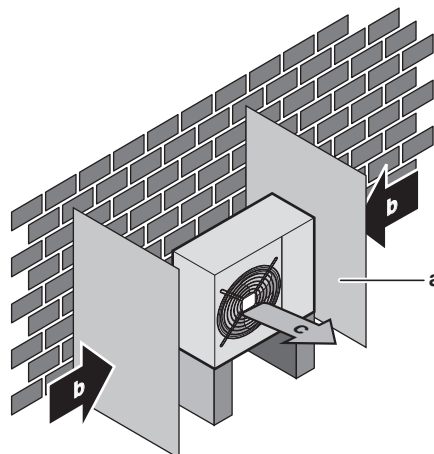


HOIATUS

Seadet tuleb hoiustada nii, et oleks välditud selle mehaaniline vigastamine ja kohas, mis on hästi ventileeritud ning kus pole süüteallikaid (näiteks lahtist leeki, töötavat gaasi- või elektrikütte seadet). Ruumi suurus peab olema selline, nagu on määratud ohutuse üldeeskirjades.

4.1.1 Nõuded välisseadme paigalduskohale

Asukoha valimisel võtke arvesse järgmisi vahekaugusi:



- a Kaitseekraan
- b Valdav tuulesuund
- c Õhu väljund

ÄRGE paigaldage seadet helitundlikesse kohtadesse (nt magamistoa lähedus), kus töötamisel tekkiv müra võib kujuneda probleemiks.

Märkus: Kui müra mõõdetakse tegelikes paigaldustingimustes, võib mõõdetud väärtus keskkonahelide ja heli peegeldumise tõttu olla kõrgem kui andmete raamatu jaotises "Helispekter" nimetatud helirõhutase.



TEAVITUSTÖÖ

Helirõhutase on madalam kui 70 dBA.

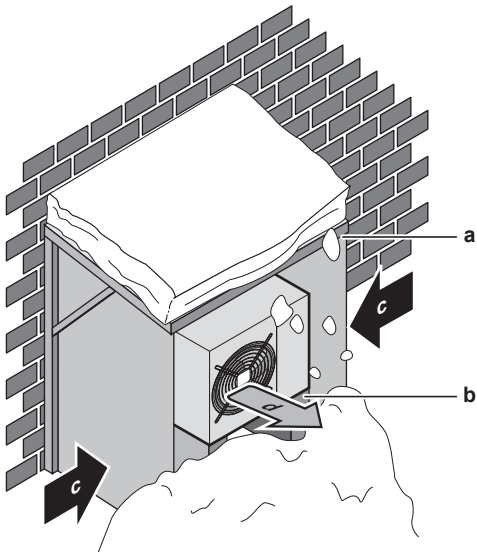
Välisseade on ette nähtud paigaldamiseks väljaspool hoonet töötamiseks keskkonna temperatuuridel, mis on järgmistes vahemikes (kui ühendatud siseseadme kasutusjuhendis pole teisiti sätestatud):

Jahutusrežiim	Küttorežiim
-10~46°C DB	-15~24°C DB

4 Seadme paigaldamine

4.1.2 Lisanõuded välisseadme paigalduskohale külma kliimaga asukohtades

Välisseade peab olema kaitstud otsese lumesaju eest ja see ei tohi KUNAGI kattuda lumega.



- a Lumetõke või -varje
- b Alus
- c Valdav tuulesuund
- d Õhu väljund

Seadme alla soovitatakse jätta vähemalt 150 mm vaba ruumi (300 mm rohke lumega piirkondades). Paigaldage seade nii, et see jääb vähemalt 100 mm kõrgemale kui eeldatav maksimaalne lumi. Vajaduse korral ehitage platvorm. Vaadake lisateavet jaotisest "4.2 Välisseadme monteerimine" [p 10].

Tugeva lumesajuga piirkondades on oluline valida paigaldamiseks koht, kus lumi EI mõjutaks seadet. Kui võimalik on külglumesadu, veenduge, et lumi ei mõjutaks soojusvaheti mähist. Vajaduse korral ehitage lumekate või varjualune ja paigaldage alus.

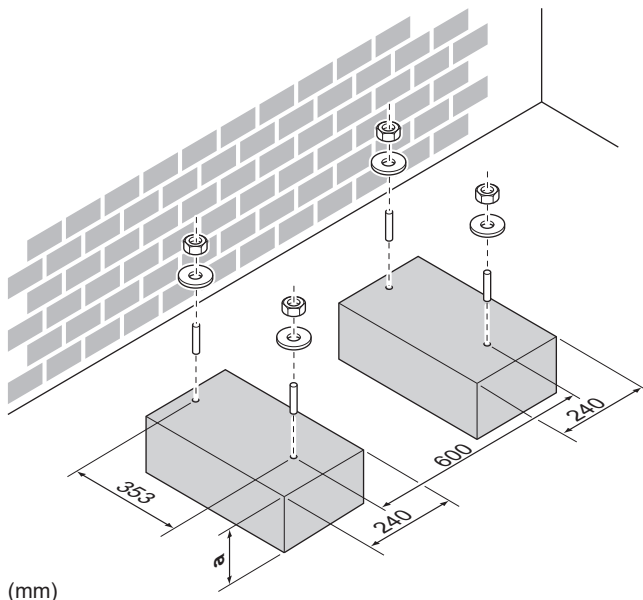
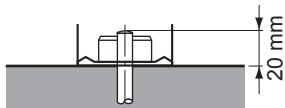
4.2 Välisseadme monteerimine

4.2.1 Paigaldusstruktuur

Kui vibratsioon võib kanduda hoonele, kasutage vibratsioonikindlat kummi (pole komplektis).

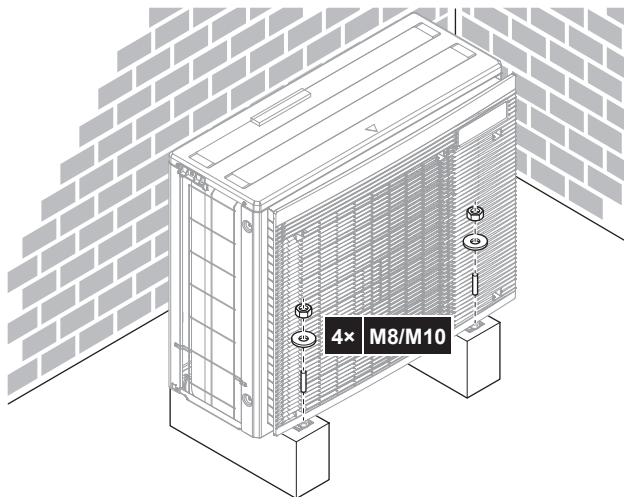
Seadme võib paigaldada vahetult betoonrõdule või muule tugevale pinnale, kui on tagatud nõuetekohane drenaaž.

Pange valmis 4 komplekti kinniteid, milles on ankrupoldid M8 või M10, mutrid ja seibid (pole komplektis).



a 100 mm üle oletatavast lumikatte pinna

4.2.2 Välisseadme paigaldamine



4.2.3 Äravoolu tagamiseks



MÄRKUS

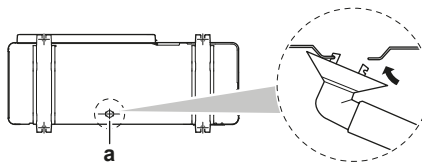
ÄRGE kasutage välisseadme drenimisotsakut, voolikut ja korke (suur, väike) külmas kliimas. Külmas kliimas rakendage meetmeid, et väljuv kondensaad EI külmuks.



MÄRKUS

Kui drenimisavad võivad jääda aluse või põranda poolt suletuks, paigaldage seade ülespoole nii, et välisseadme jalgade alla jääb vaba ruumi vähemalt 30 mm.

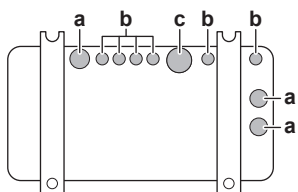
- Kasutage vajaduse korra kondensaadi väljalaske liitmikku.



a Drenimisava

Dreenimisavade sulgemine ja dreenimisotsakute kinnitamine

- 1 Paigaldage dreenimiskorgid (lisatarvik g) ja (lisatarvik h). Jälgige, et dreenimiskorkide servad sulgevad avad täielikult.
- 2 Pange dreenimisliitmik kohale.



- a Dreenimisava. Pange dreenimiskork (suur) oma kohale.
b Dreenimisava. Pange dreenimiskork (väike) oma kohale.
c Dreenimisava dreenimisliitmikule

5 Torude paigaldamine

5.1 Külmaaine torustiku ettevalmistus

5.1.1 Nõuded külmaaine torustikule



ETTEVAATUST

Kaheosalise süsteemi torustik ja liitmikud peavad asustatud ruumis olema tehtud püsiühendusega, välja arvatud need ühendused, mis vahetult ühendavad torustikke siseseadmetele.



MÄRKUS

Torustik ja teised rõhu all olevad osad peavad taluma külmaainet. Kasutage külmaaine torustikus fosforhappega deoksüdeeritud õmbluseta vasktorusid.

- Lisaainete (kaasa arvatud tootmisel kasutatud õlid) sisaldus torustikes peab olema ≤ 30 mg/10 m.

Külmaaine torustiku läbimõõt

2MXM68	
Vedela külmaaine torustik	Ø6,4 mm (1/4") – 2 tk
Gaasilise külmaaine torustik	Ø9,5 mm (3/8") – 1 tk Ø12,7 mm (1/2") – 1 tk

3MXM40, 3MXM52, 3MXM68	
Vedela külmaaine torustik	Ø6,4 mm (1/4") – 3 tk
Gaasilise külmaaine torustik	Ø9,5 mm (3/8") – 1 tk Ø12,7 mm (1/2") – 2 tk

4MXM68	
Vedela külmaaine torustik	Ø6,4 mm (1/4") – 4 tk
Gaasilise külmaaine torustik	Ø9,5 mm (3/8") – 2 tk Ø12,7 mm (1/2") – 2 tk

4MXM80	
Vedela külmaaine torustik	Ø6,4 mm (1/4") – 4 tk
Gaasilise külmaaine torustik	Ø9,5 mm (3/8") – 1 tk Ø12,7 mm (1/2") – 1 tk Ø15,9 mm (5/8") – 2 tk

5MXM90	
Vedela külmaaine torustik	Ø6,4 mm (1/4") – 5 tk

5MXM90	
Gaasilise külmaaine torustik	Ø9,5 mm (3/8") – 2 tk Ø12,7 mm (1/2") – 1 tk Ø15,9 mm (5/8") – 2 tk



TEAVITUSTÖÖ

Siseseadmel võib olla vaja kasutada üleminekuid. Vaadake lisateavet jaotisest "5.2.1 Ühendused välis- ja siseseadme vahel ahenevaid muhve kasutades" ▶ 12].

Külmaaine torustike materjal

Torustiku materjal

Fosforhappega deoksüdeeritud õmbluseta vasktorud

Koonusliited

kasutage ainult lõõmutatud materjale.

Torustiku termotöötlusklass ja seina paksus

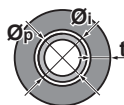
Välisläbimõõt (Ø)	Termotöötlusklass	Paksus (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Karastatud (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")		≥1 mm	

^(a) Sõltuvalt rakendusele kehtivast seadusandlusest ja seadme maksimaalsest töö rõhust (vaadake tehasesildil näitajat "PS High"), võidakse nõuda suuremat seinapaksust.

5.1.2 Külmaaine torustiku isolatsioon

- Kasutage isolatsioonimaterjalina polüetüleenvahtu:
 - soojusjuhtivustegur 0,041 kuni 0,052 W/mK (0,035 kuni 0,045 kcal/mh°C)
 - kuumustaluvusega vähemalt 120°C
- Isolatsiooni paksus:

Toru välisläbimõõt (Ø _p)	Isolatsiooni siseläbimõõt (Ø _i)	Isolatsiooni paksus (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm
15,9 mm (5/8")	16~20 mm	≥13 mm



Kui temperatuur on üle 30°C ja suhteline õhuniiskuse on suurem kui 80%, peaks tihendusmaterjalide paksus olema vähemalt 20 mm, et vältida kondensaadi tekkimist tihendi pinnale.

Kasutage gaasi ja vedeliku külmatõrkestes eraldi soojusisoleeritud torusid.

5.1.3 Külmaaine torustiku pikkus ja kõrguste vahe



TEAVITUSTÖÖ

Hübriid mitmikisüsteemi ja DHW generaatori mitmikisüsteemi jaoks vaadake siseseadme paigaldusjuhendist võimsusklassi ja kõrguste vahet.

Mida lühem on külmaaine torustik, seda tootlikum on süsteem.

Torustiku pikkused ja kõrguste erinevused peavad vastama järgmistele nõuetele.

5 Torude paigaldamine

Ruumi minimaalne pikkus on 3 m.

Välisseade	Külmaaine torustiku pikkus igal siseseadmel	Torustiku kogupikkus
2MXM68, 3MXM40, 3MXM52, 3MXM68	≤25 m	≤50 m
4MXM68		≤60 m
4MXM80		≤70 m
5MXM90		≤75 m



TEAVITUSTÖÖ

Välisseadme kombinatsioonis 3MXM40 ja 3MXM52 siseseadmetega CVXM-A ja/või FVXM-A PEAB torustiku maksimaalne kogupikkus olema ≤ 30 m.

Piirangud ei kehti mudelile CVXM-A9 ja mudelile FVXM-A9.

	Sise- ja välisseadme kõrguste vahe	Sise- ja siseseadme kõrguste vahe
Välisseade on paigaldatud kõrgemale kui siseseade	≤15 m	≤7,5 m
Välisseade on paigaldatud madalamale kui vähemalt 1 siseseade	≤7,5 m	≤15 m

5.2 Külmaaine torustiku ühendamine



OHT: PÕLETUSE / PÕLETUSHAAVADE OHT



ETTEVAATUST

- Seadmetel, mis on tarne ajal täidetud külmaainega R32, ei tohi teha paigalduskohal jootmis- ja keevitustöid.
- Jahutussüsteemide paigaldamisel, tuleb osad, millest vähemalt üks osa on laaditud, ühendada järgmisi nõudeid arvesse võttes: ruumides, kus viibivad inimesed, pole objektile tehtavates külmaaine R32 torustike liitekohtades lubatud kasutada lahtivõetavat ühendust, välja arvatud siseseadet torustikuga vahetult ühendav liitekoht. Kasutuskohal tehtud ühendused, mis siseseadet torustikuga vahetult ühendavad, peavad olema lahtivõetavad.



ETTEVAATUST

ÄRGE ühendage harutorustikke ja välisseadet seinasiseselt kui tehakse ainult torutöid ilma siseseadet kohe ühendamata, et lisada teine siseseade hiljem.

5.2.1 Ühendused välis- ja siseseadme vahel ahenevaid muhve kasutades



TEAVITUSTÖÖ

- DHW generaatorile mitmiksüsteemis kasutage üleminekuna sama, mis klass 20 siseseadmes.
- Hübriid mitmiksüsteemi jaoks vaadake siseseadme paigaldusjuhendit, et teada saada võimsusklass ja sobiv üleminek.

Summaarne seadme võimsusklass, mida võib ühendada sellele välisseadmele on järgmine.

Välisseade	Siseseadmete summaarne koguvõimsuse klass
2MXM68	≤10,2 kW
3MXM40	≤7,0 kW
3MXM52	≤9,0 kW
3MXM68, 4MXM68	≤11,0 kW
4MXM80	≤14,5 kW
5MXM90	≤15,6 kW

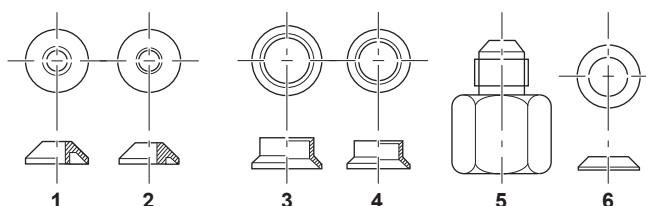


TEAVITUSTÖÖ

POLE VÕIMALIK ühendada ainult 1 siseseadet. Ühendage vähemalt 2 siseseadet.

Ühendusotsak	Klass	Üleminek
2MXM68		
A (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
B (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	2+4
	42, 50, 60	—
3MXM40		
A (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35	—
B + C (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35	2+4
3MXM52		
A (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
B + C (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35	2+4
	42, 50	—
3MXM68		
A (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
B + C (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35, 42	2+4
	50, 60	—
4MXM68		
A + B (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
C + D (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	2+4
	42, 50, 60	—
4MXM80		
A (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
B (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	2+4
	42, 50, 60	—
C + D (Ø15,9 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	5+6
	42, 50, 60	1+3
	71	—
5MXM90		
A + B (Ø9,5 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	—
C (Ø12,7 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	2+4
	42, 50, 60	—
D + E (Ø15,9 mm)	15, 20, 25, 35, (42) ^(a)	5+6
	42, 50, 60	1+3
	71	—

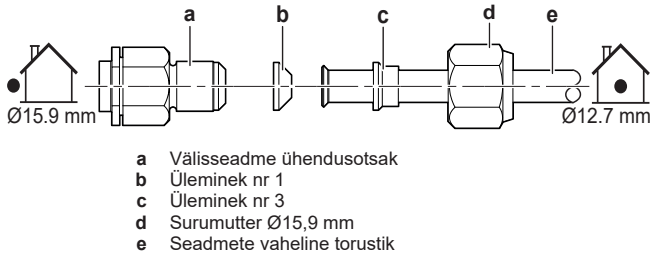
^(a) Ainult ühendamisel seadmega FTXM42R, FTXM42A ja FTXA42C.



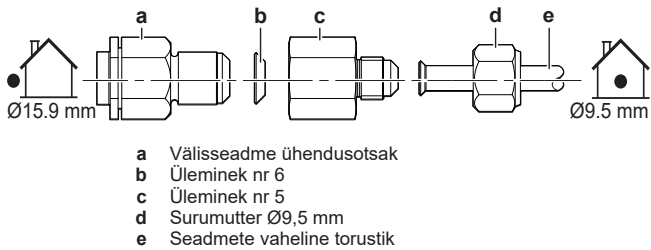
Ülemineku tüüp	Ühendus
1	Ø15,9 mm → Ø12,7 mm
2	Ø12,7 mm → Ø9,5 mm
3	Ø15,9 mm → Ø12,7 mm
4	Ø12,7 mm → Ø9,5 mm
5	Ø15,9 mm → Ø9,5 mm
6	Ø15,9 mm → Ø9,5 mm

Ühendamise näited:

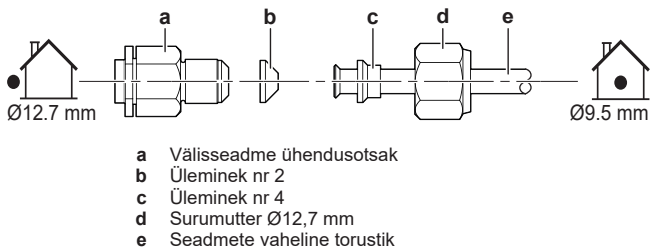
- Toru Ø12,7 mm ühendamine gaasitoru Ø15,9 mm ühendusotsakule



- Toru Ø9,5 mm ühendamine gaasitoru Ø15,9 mm ühendusotsakule



- Toru Ø9,5 mm ühendamine gaasitoru Ø12,7 mm ühendusotsakule



MÄRKUS

Gaasilekke vältimiseks kandke peale õli mis sobib külmaainele R32 (FW68DA):

- Ø9,5 mm Ø15,9 mm, mõlemale üleminekumuhvi 6 (b) küljele JA koonuse sisepinnale.
- Ø12,7mm → Ø15,9 mm või Ø9,5 mm → Ø12,7 mm, mõlemale üleminekumuhvi 1 või 2 (b) küljele.

Surumutter torule (mm)	Pingutusmoment (N·m)
Ø9,5	33~39
Ø12,7	50~60
Ø15,9	62~75



MÄRKUS

Kasutage õiget mõõtu mutrivõtit, et vältida surumutteri ühenduskeermes vigastamist liigse pingutamise tõttu. Olge ettevaatlik, et mutrit või väiksemat toru MITTE üle pingutada (pingutage 2/3~1-kordse pingutusmomendiga).

5.2.2 Külmaaine torustiku ühendamine välisseadmele

- Torustiku pikkus. Püüdke paigaldada torustik võimalikult lühike.

- Torustiku kaitsmine. Kaitske objektile paigaldatud torustikku väliste vigastuste eest.



HOIATUS

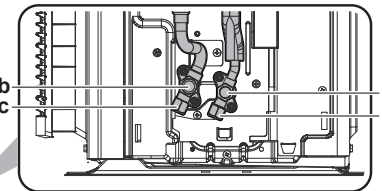
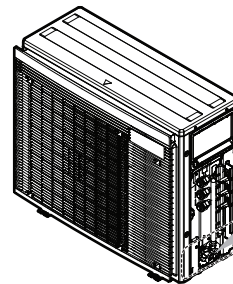
Enne kompressori käivitamist peab külmaaine torustik olema kindlalt ühendatud. Kui kompressori töötamise ajal külmaaine torustik POLE ühendatud ja sulgekraan on avatud, siis imetakse süsteemi õhku sisse. See põhjustab külmasüklis ebanormaalse rõhu, mis võib seadet kahjustada ja põhjustada kehavigastusi.



MÄRKUS

- Kasutage surumutrit, mis on peaseadme küljes.
- Gaasilekke vältimiseks kandke külmaseadme õli vaid koonuse siseosale. Kasutage külmutusseadmete õli, mis sobib külmaainele R32 (Näide: FW68DA, SUNISO õli).
- ÄRGE kasutage liitmikke uuesti.

- Ühendage vedela külmaaine siseseadme liitmik välisseadme vedeliku sulgekraanile.



- a Vedeliku sulgekraan
b Gaasi sulgekraan
c Teenindusotsak

- Ühendage gaasilise külmaaine siseseadme liitmik välisseadme gaasi sulgekraanile.



MÄRKUS

Soovitav on sise- ja välisseadme vaheline külmaaine torustik paigaldada karbikusse või katta külmaaine torustik viimistlusteibiga.

5.3 Külmaaine torustiku kontrollimine

5.3.1 Lekete kontrollimine



MÄRKUS

ÄRGE ületage seadme maksimaalset töörõhku (vt seadme andmeplaadil "PS High").



MÄRKUS

Kasutage ALATI edasimüüja soovitatud mullide tekkimise kontrollainet.

Ärge kasutage KUNAGI seebivett:

- Seebivesi võib põhjustada mõrasid komponentidele, nagu torumutrid või sulgeklapi korgid.
- Seebivesi võib sisaldada soola, mis imab niiskust, mis omakorda külmub torude külmaks minemisel.
- Seebivesi sisaldab ammoniaaki, mis võib söövitada toruliiteid (messingist torumutrit ja vasest torumutrit vahel).

- Laadige süsteem lämmastikuga kuni manomeetriline rõhk on vähemalt 200 kPa (2 bar). Väikeste lekete tuvastamiseks on soovitatav kasutada rõhku 3000 kPa (30 bar) või kõrgemat rõhku (olenevalt kohalikust seadusandlusest).

6 Külmaaine laadimine

- 2 Kontrollige kõik ühendused neile mullilahuse kandmisega.
- 3 Kontrollimise lõpetamisel laske kogu lämmastik välja.

5.3.2 Vaakumkuivatuse tegemine



OHT: PLAHVATUSE OHT

ÄRGE AVAGE sulgekraane enne kui vaakumkuivendus on lõpetatud.

- 1 Tühjendage süsteemi vaakumpumpamisega kuni kollektori manomeeter näitab -0,1 MPa (-1 bar).
- 2 Hoidke vaakumit 4 kuni 5 minutit ja kontrollige rõhku uuesti.

Ilming	Tingimus
Rõhk ei muutu	Süsteemis pole niiskust. Lisatoiminguid pole vaja teha.
Rõhk tõuseb	Süsteemis on niiskust. Tehke järgmised toimingud.

- 3 Vaakumpumbake süsteemi vähemalt 2 tundi, et saavutada kollektori manomeetri näit -0,1 MPa (-1 bar).
- 4 Pärast pumba VÄLJA lülitamist kontrollige rõhku veel vähemalt 1 tunni jooksul.
- 5 Kui vajalikku vaakumi taset EI SAA saavutada või vaakumit EI SAA hoida 1 tunni jooksul, tehke järgmist.
 - Kontrollige süsteemi uuesti üle lekete suhtes.
 - Tehke uuesti vaakumkuivatamine.



MÄRKUS

Veenduge, et kõik sulgekraanid on pärast külmatorustiku paigaldamist ja vaakumkuivatust avatud. Seadme kasutamine suletud sulgekraanidega võib kompressorit vigastada.



HOIATUS

Seadet tuleb hoiustada nii, et oleks välditud selle mehaaniline vigastamine ja kohas, mis on hästi ventileeritud ning kus pole süüteallikaid (näiteks lahtist leeki, töötavat gaasi- või elektrikütte seadet). Ruumi suurus peab olema selline, nagu on määratud ohutuse üldeeskirjades.



HOIATUS

- ÄRGE augustage ega põletage jahutusaine ahela osi.
- ÄRGE kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks puhastusmaterjale ega muid viide, mida tootja ei ole soovitanud.
- Arvestage, et süsteemi sees olev jahutusaine on lõhnatu.



HOIATUS

ÄRGE puudutage rikke tõttu lekkivat külmaainet. See võib põhjustada raskeid külmakahjustusi.



MÄRKUS

Kehtiv **fluoritud kasvuhoonegaaside** seadusandlus nõuab, et seadme jahutusaine kogus oleks toodud nii massina kui ka CO₂ ekvivalendina.

Koguse CO₂ ekvivalendina tonnides arvutamise meetod: jahutusaine GWP-väärtus × kogu jahutusaine kogus [kg]/1000

Lisainfo saamiseks võtke ühendust paigaldajaga.

6 Külmaaine laadimine

6.1 Teave külmaaine kohta

See toode sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase. ÄRGE laske gaase atmosfääri.

Jahutusaine tüüp: R32

Globaalse soojenemise potentsiaali (GWP) väärtus: 675

Sõltuvalt rakenduvatest seadustest on kohustuslik perioodiline jahutusvedeliku lekete kontrollimine. Lisainfo saamiseks võtke ühendust paigaldajaga.



A2L HOIATUS: MÕÕDUKALT SÜTTIV MATERJAL

Seadmes olev külmaaine on vähesel määral tuleohtlik.



HOIATUS

- Seadmes olev külmaaine on vähesel määral tuleohtlik, kuid tavaliselt see EI leki. Kui külmaaine leki ruumi ja satub kokkupuutesse põleti, kütteseadme või pliidi leegiga, siis võib tekkida tulekahju või moodustub tervistkahjustav gaas.
- Lülitage VÄLJA kütteainet põletavad seadmed, ventileerige ruum ja pöörduge edasimüüja poole, kelle käest olete toote ostnud.
- Ärge kasutage seadet, kuni hooldustöötajad kinnitavad, et külmaaine lekkekoht on kõrvaldatud.

6.2 Täiendava külmaaine koguse määramine

Torustiku maksimaalne kogupikkus	Tingimus
≤30 m	ÄRGE lisage täiendavat külmaainet.
>30 m	$R = (\text{vedelikutorustiku kogupikkus (m)} - 30 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{Täiendava külmaaine kogus (kg)}$ (ümardatud kuni 0,1 kg)



TEAVITUSTÖÖ

Torude pikkus on vedelikutorude ühe suuna pikkus.



TEAVITUSTÖÖ

Külmaaine täiendav laadimine POLE LUBATUD välisseadme **3MXM40** või **3MXM52** kombinatsioonis siseseadmega **CVXM-A** ja/või **FVXM-A**. Torustiku maksimaalne kogupikkus PEAB OLEMA ≤30 m.

Piirangud ei kehti mudelile CVXM-A9 ja mudelile FVXM-A9

Maksimaalne lubatud külmaaine laadimise kogus	
3MXM40, 3MXM52	2,2 kg
3MXM68, 2MXM68	2,4 kg
4MXM68	2,6 kg
4MXM80	3,2 kg
5MXM90	3,3 kg

6.3 Täiemahulise taastäitmise koguse määramine



TEAVITUSTÖÖ

Kui on vajalik täiemahuline taastäitmine, siis on külmaaine kogus: tehases täidetud külmaaine (vaadake tehasesilti) + kindlaksmääratud täiendav kogus.

6.4 Külmaaine lisamine



HOIATUS

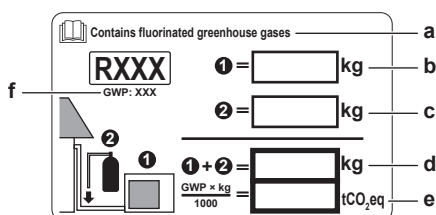
- Kasutage ainult jahutusainet R32. Muud ained võivad põhjustada plahvatusi ja õnnetusi.
- R32 sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase. Selle globaalse soojenemise potentsiaali (GWP) väärtus on 675. ÄRGE laske neid gaase atmosfääri.
- Jahutusaine lisamisel kasutage ALATI kaitsekindlaid ja -prille.

Eeltingimus: Veenduge enne jahutusaine lisamist, kas jahutusaine torud on ühendatud ja kontrollitud (lekkekontroll ja vaakumiga kuivatamine).

- Ühendage jahutusaine balloon teenindusavaga.
- Lisage täiendav jahutusaine kogus.
- Avage gaasi sulgkraan.

6.5 Fluoritud kasvuhoonegaaside etiketi kinnitamine

- Täitke silt järgmiselt.



- Kui seadmega on kaasa antud fluoritud kasvuhoonegaaside mitmekeelne kleebis (vaadake tarvikute hulgast), siis eraldage vastava keelega kleebis ja liimige see ülaossa "a".
- Tehases täidetud külmaaine kogus: vaadake seda seadme tehasesildilt
- Täiendavalt laetud külmaaine kogus
- Külmaaine kogus kokku
- Fluoritud kasvuhoonegaasi kogus** külmaaine summaarse koguse kohta CO₂ekvivalenttonnides.
- GWP = Globaalse soojenemise potentsiaal



MÄRKUS

Kehtivad seadused, mis puudutavad **fluoritud kasvuhoonegaase**, sätestavad, et seadme külmaaine laetus on näidatud nii massina kui CO₂ ekvivalentina.

Valem CO₂ arvutamiseks ekvivalenttonnides:
Külmaaine GWP väärtus × külmaaine summaarne kogus [kilogrammides] / 1000

Kasutage GWP väärtusena kleebisel näidatud kogust.

- Kinnitage etikett välisseadme sisemusse gaasi ja vedeliku sulgkraanide lähedusse.

6.6 Laadimisjärgne külmaaine torustiku lekete kontrollimine



TEAVITUSTÖÖ

Kehtib AINULT siseseadme CVXM-A9 ja FVXM-A9 kombinatsiooni kohta.

Kasutuskohal tehtud külmaaine torustiku liidete tiheduse kontrollimine

- Kasutage lekkesti, mille minimaalne tundlikkus on 5 g külmainet / aastas. Test tuvastab lekke rõhul, mis on vähemalt maksimaalse töö rõhku 0,25 kordne (vaadake näitajat "PS High" seadme tehasesildilt).

Kui tuvastatakse leke, siis tehke järgmist

- Taastage külmaaine, parandage liitekoht ja korrake testi.
- Tehke lekkestid, juhenduge jaotisest ["5.3.1 Lekete kontrollimine"](#) ▶ 13].
- Laadige külmaaine.
- Pärast laadimist kontrollige lekkeid uuesti (juhenduge ülal esitatud nõuetest).

7 Elektripaigaldus



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT



HOIATUS

- Kasutuskohal TOHIB juhtmistikku paigaldada vaid volitatud elektrik ja see PEAB vastama kasutuskohal kehtivatele asjassepuutuvatele eeskirjadele.
- Tehke elektriühendused olemasoleva juhtmistikuga.
- Objektil koostatud osad ja kõik elektripaigaldised PEAVAD vastama asjassepuutuvatele eeskirjadele.



HOIATUS

Kasutage elektritoite kaablina ALATI mitmesoonelisi kaableid.



HOIATUS

Kasutage kõiki pooluseid lahutavaid lahkülüliteid, millel on kontaktide vahe vähemalt 3 mm, et tagada täielik lahtiühendamine III kategooria ülekooormusel.



HOIATUS

Kui toitejuhe on kahjustunud, PEAB ohutuse tagamiseks tootja, selle hooldusesindaja või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik selle asendama.



HOIATUS

ÄRGE ühendage toitepinget siseseadmele. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.



HOIATUS

- ÄRGE kasutage selle seadme sees iseostetud elektriseadmeid.
- ÄRGE tehke klemmliistul toite haruühendus drenimispumba jne toite jaoks. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.



HOIATUS

Hoidke sidejuhtmistik eemale vasktorudest, millel pole soojusisolatsiooni, sest sellised torud kuumenevad kõrge temperatuurini.

7 Elektripaigaldus



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

Kõik elektrilised osad (kaasa arvatud termostaadid) on toitepinge all. ÄRGE puudutage neid paljaste kätega.

7.1 Standardjuhtmete komponentide tehnilised andmed



MÄRKUS

Soovitame kasutada ühetraadilise soonega juhtmeid (mitte kiudjuhtmeid). Kui kasutate kokkukeerutatud kiudjuhtmeid, keerutage tihendamiseks juhtmeots kergelt kokku, et see otse klemmile kinnitada või sisestada ümarklemmi sisse. Üksikasju on kirjeldatud paigaldaja käsiraamatu jaotis "Juhtmed elektrijuhtmetiku ühendamisel".

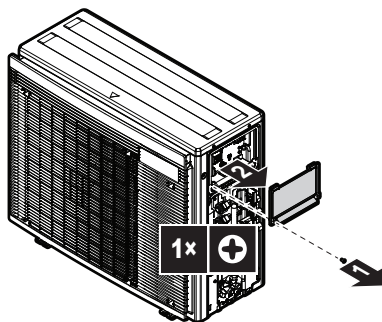
Toitepinge	
Pinge	220~240 V
Sagedus	50 Hz
Faas	1~
Vool	3MXM40:16,0 A 2MXM68:19,8 A 3MXM52:16,3 A 3MXM68:19,8 A 4MXM68:19,8 A 4MXM80:20,4 A 5MXM90:24,9 A

Osad	
Toitekaabel	PEAB VASTAMA riiklikele elektripaigaldiste ehitamise eeskirjadele. 3-sooneline kaabel Juhtmesoonete ristlõiked peavad vastama voolu tugevusele, kuid ei tohi olla vähem kui 2,5 mm ² .
Sidekaabel (sise- ja välisseadme vahel)	Kasutage ainult harmoneeritud standardi nõuetele vastavat juhet, mis sobib võrgupingele. 4-sooneline kaabel Minimaalne suurus 1,5 mm ²
Soovitav kaitselüliti	3MXM40:16,0 A 2MXM68, 3MXM52, 3MXM68, 4MXM68:20 A 4MXM80, 5MXM90: 25 A
Maanduse lekkevoolu kaitselüliti / rikkevoolukaitselüliti	PEAB VASTAMA riiklikele elektripaigaldiste ehitamise eeskirjadele

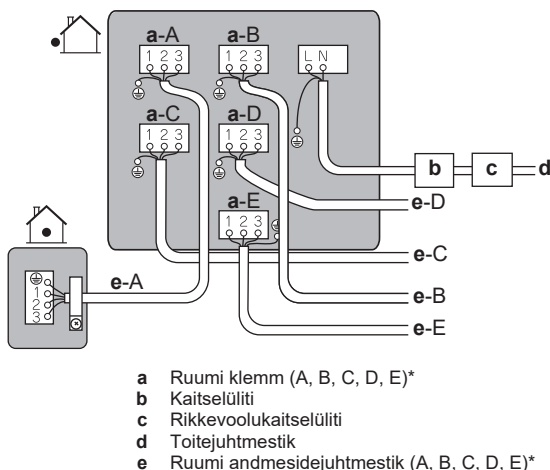
Elektriseadmed peavad vastama standardi EN/IEC 61000-3-12 nõuetele, see on Euroopa/Rahvusvaheline tehniline standard, mis määrab vooluharmoniliste emissiooni lubatavad piirväärtused seadmetele, mis on ühendatud avalikku madalpingesüsteemidega ja mille nimivool on >16 A ja ≤75 A faasi kohta.

7.2 Elektrijuhtmetiku ja välisseadme ühendamiseks

- 1 Eemaldage lülituskarbi kate (1 kruvi).

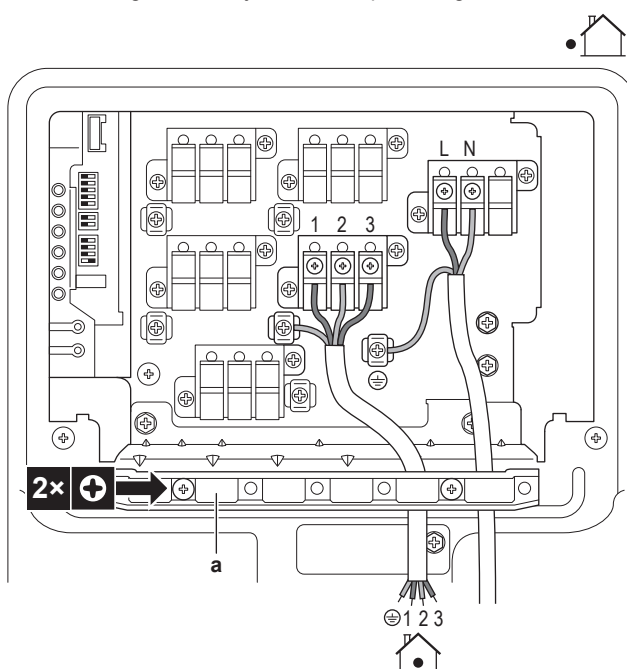


- 2 Ühendage juhtmetistik välis- ja siseseadmete vahel nii, et klemmide numbrid sobivad. Kontrollige, et torustike ja juhtmetistiku tähised sobivad kokku.
- 3 Veenduge, et õiged juhtmetistikud ühendatakse õige ruumiga.



* Võivad erinevatel mudelitel erineda.

- 4 Keerake klemmikruvid piisavalt tugevasti kinni Philips-kruvikeerajaga.
- 5 Kontrollige juhtmeid neid kergelt tõmmates.
- 6 Kinnitage kaablitõkis tugevasti, et vältida pinget mõjumist juhtmeklemmidele.
- 7 Juhtige juhtmetistik läbi sisselõigete, mis on tehtud katteplaadi põhja.
- 8 Kontrollige, et elektrijuhtmetistik ei puuduta gaasitorustikku.



a Kaablitõkis

- Pange lülituskarbi kate oma kohale tagasi ja sulgege teeninduskate.

8 Välisseadme paigaldamise lõpuleviimine

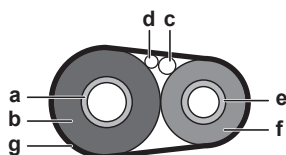
8.1 Välisseadme paigaldamise lõpetustööd



OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

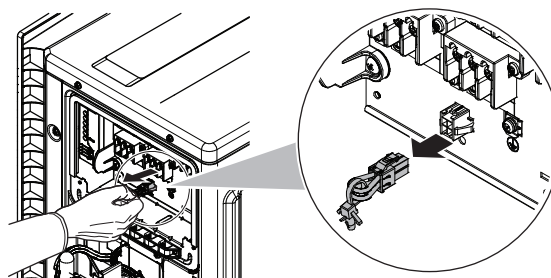
- Veenduge, et süsteem on nõuetekohaselt maandatud.
- Enne hooldamise alustamist lülitage seadme toide välja.
- Enne toitepinge sisse lülitamist paigaldage lülituskarbi kate.

- Isoleerige ja kinnitage jahutustorud ja kaablid järgmiselt:



- a Gaasitoru
- b Gaasitoru isolatsioon
- c Vaheühenduse kaabel
- d Kohapealsed juhtmed (kui olemas)
- e Vedelikutoru
- f Vedelikutoru isolatsioon
- g Viimistlusteip

- Paigaldage hoolduskate.



- Lülitage toide sisse.

9.2 Ruumide eelistus



TEAVITUSTÖÖ

- Ruumi eelistamise funktsioon vajab sätete määramist seadme paigaldamise ajal. Küsige kliendilt, mis ruumis ta plaanib seda funktsiooni kasutada ja tehke vajalik seadistamine paigaldamise ajal.
- Ruumi eelistamise funktsioon on saadaval ainult õhukonditsioneerile ja seda saab kasutada vaid ühe ruumi jaoks.

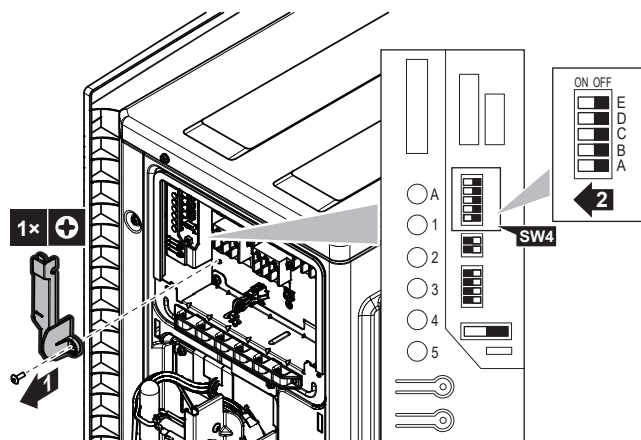
Siseseade, mille jaoks ruumi eelistamise säte on rakendatud, saab eelistuse võtta ainult järgmistel juhtudel.

- Töörežiimi eelistus toimib järgmiselt.** Kui ruumi eelistus on määratud ühele siseseadmele, siis kõik teised siseseadmed lülituvad ooterežiimi.
- Eelistus suure võimsusega tööks toimib järgmiselt.** Kui siseseade, millele on ruumi eelistus määratud, töötab suurel võimsusel, siis teised siseseadmed töötavad alandatud võimsusega.
- Vaikse töörežiimi eelistus toimib järgmiselt.** Kui siseseade, millele on ruumi eelistus määratud, töötab vaikselt, siis töötab ka välisseade vaikselt.

Küsi kliendilt, mis ruumis ta plaanib seda funktsiooni kasutada ja tehke vajalik seadistamine paigaldamise ajal. Selle võib seadistada näiteks külaliste ruumidele.

9.2.1 Ruumi eelistuse seadistamiseks tehke järgmist.

- Eemaldage lülituskarbi kate hoolduse trükkplaadilt.
- Lülitage lüliti olekusse SEES (SW4) ruumile, mida soovite aktiveerida kui eelistatud ruum.



- Lähtestage toide.

9 Häälestamine

9.1 Tööootel säästurežiimi funktsioon

Ooterežiimi elektrisäästu funktsioon toimib järgmiselt:

- lülitab välisseadme toide VÄLJA,
- lülitab siseseadme säästurežiimi olekusse SEES.

Ooterežiimi elektrisäästu funktsioon töötab järgmiste seadmetega:

3MXM40, 3MXM52	FTXM, FTXP, FTXJ, FVXM, CTXA, CTXM, CVXM

Teise siseseadme kasutamisel PEAB ooterežiimi elektrisäästu liitmik olema sisestatud.

Ooterežiimi elektrisäästu funktsioon on enne tarnimist välja lülitatud.

9.1.1 Ooterežiimi elektrisäästu funktsiooni sisse lülitamine

Eeltingimus: Toide PEAB olema välja lülitatud.

- Eemaldage teeninduskate.
- Ühendage lahti valikuline ooterežiimi elektrisäästu liitmik.

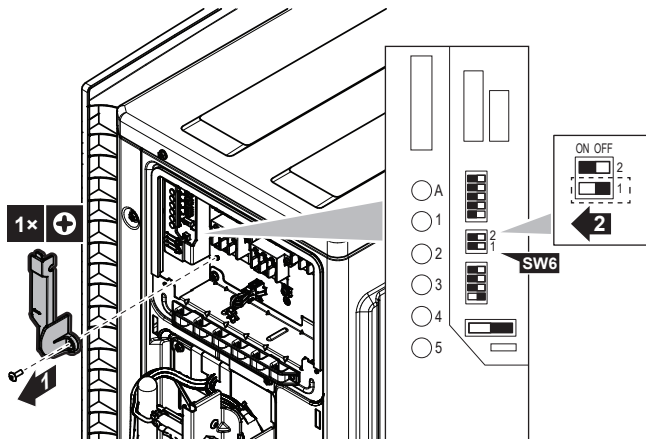
10 Kasutuselevõtt

9.3 Vaikne öörežiim

Vaikeses öörežiimis töötab välisseade öösel vaiksemalt. Sellega alaneb seadme jahutusvõimsus. Selgitage vaikes öörežiimi võimalust kasutajale ja tehke kindlaks, kas kasutaja soovib seda kasutada.

9.3.1 Vaikes öörežiimi sisse lülitamine

- 1 Eemaldage lülituskarbi kate hoolduse trükkplaadilt.



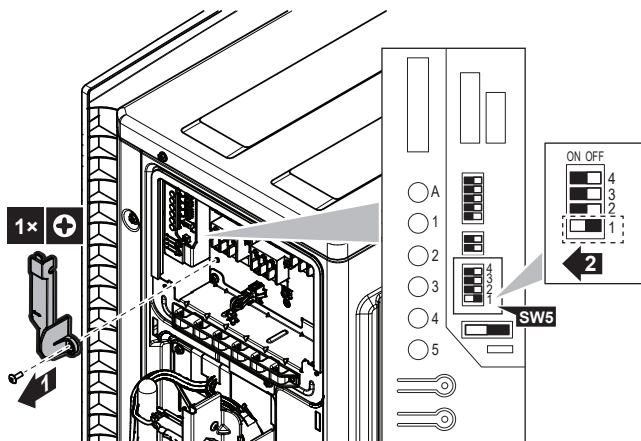
- 2 Lülitage vaikes öörežiimi lüliti (SW6-1) asendisse SEES.

9.4 Kütterežiimi lukustamine

Kütterežiimi lukusti piirab kütte kasutamist.

9.4.1 Kütterežiimi luku sisse lülitamine

- 1 Eemaldage lülituskarbi kate hoolduse trükkplaadilt.
- 2 Lülitage kütterežiimi lukusti lüliti (SW5-1) asendisse SEES.



9.5 Jahutusrežiimi lukustamine

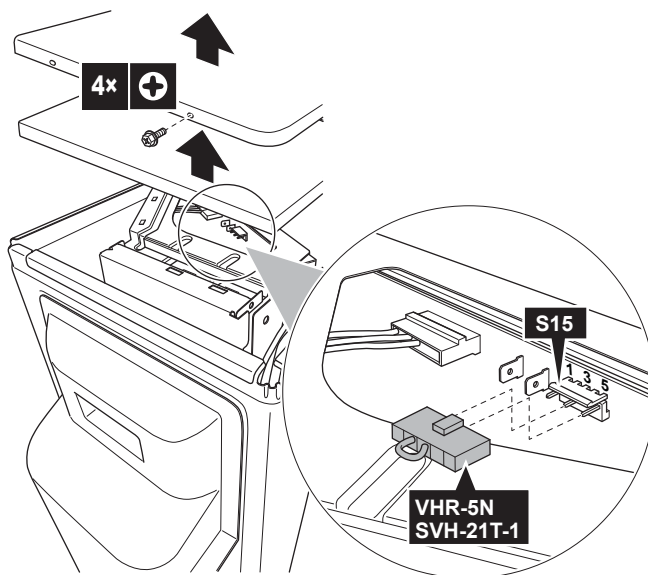
Jahutusrežiimi lukusti piirab jahutamine kasutamist. Sundtoiming jääb jahutusrežiimis võimalikuks.

Andmed liitmiku korpusele ja kontaktidele: ST tooted, korpus VHR-5N, kontakt SVH-21T-1,1.

Kui jahutuse lukustit kasutatakse koos mitmiksisüsteemi hübriidiga, siis need seadmed EI TÖÖTA soojuspumba kaudu.

9.5.1 Jahutusrežiimi luku sisse lülitamine

- 1 Lühistage liitmiku S15 kontaktid 3 ja 5.



10 Kasutuselevõtt



MÄRKUS

Kasutuselevõtu üldine kontroll-leht. Lisaks selles peatükis esitatud kasutuselevõtu juhiste, on kasutuselevõtu kontroll-leht saadaval ka veebilehel Daikin Business Portal (nõutav on kasutaja autentimine).

Selles peatükis olev kasutuselevõtu üldine kontroll-leht on abistavaks juhendiks ja selles on nõuanded ning kasutuselevõtu aruande blankett, mida saab kasutada kasutuselevõtu ja üleandmise ajal.



MÄRKUS

Kasutage seadet ALATI koos termistorite ja/või surveandurite/lülititega. Kui seda EI tehta, võib see põhjustada kompressori põlemist.

10.1 Kontroll-loend enne kasutuselevõttu

- 1 Pärast seadme paigaldamist kontrollige allpool nimetatud punkte.
- 2 Sulgege seade.
- 3 Lülitage seade sisse.

☐	Siseseade on õigesti paigaldatud.
☐	Välisseade on õigesti paigaldatud.
☐	Süsteem on korralikult maandatud ja maandusklemmid kinnitatud.
☐	Toitepinge vastab seadme andmesildil olevale pingele.
☐	Lülituskarbis PUUDUVAD lahtised ühendused või kahjustunud elektrikomponendid.
☐	Sise- ja välisseadme sees PUUDUVAD kahjustunud komponendid ja kokkusurutud torud .
☐	Ei esine jahutusaine lekkeid .
☐	Jahutustorud (gaas ja vedelik) on soojusisolatsiooniga.
☐	Paigaldatud on õige suurusega torud ja torud on korrektselt isoleeritud.

☐	Sulgemiskraanid (gaas ja vedelik) on välisseadmel täielikult avatud.
☐	Äravool Veenduge, et äravool toimib sujuvalt. Võimalik tagajärg: Kondensaatvesi võib tilkuda.
☐	Sise- ja välisseade on võimelised vastu võtma juhtpuld signaale.
☐	Siseühenduste kaabliten a kasutatakse ettenähtud juhtmeid.
☐	Kaitsmed, kaitselülid ja objekti kaitseseadised on paigaldatud selle dokumendi nõuete kohaselt ja neil pole möödaviikusi.
☐	Kontrollige, et juhtmetiku ja torustiku tähised (ruum A kuni E) vastavad siseseadmele.
☐	Kontrollige, kas ruumide eelistus on määratud 2-le või enamale ruumile. Võtke arvesse, et DHW generaator mitmiküsteemile või mitmiküsteemi hübriidile, ei tohi olla valitud eelisruumiks.

10.2 Kontroll-loend kasutuselevõtu ajal

☐	Elektrijuhtmetiku kontrollimiseks tehke järgmist.
☐	Õhu välja laskmiseks.
☐	Proovikäivituse tegemiseks.

10.3 Katsekäivitus ja testimine

Mitmiküsteemi hübriidi puhul tuleb rakendada mõningaid ettevaatusabinõusid. Lisateavet leiab siseseadme paigaldusjuhendist ja/või siseseadme paigaldaja teatmikust.

☐	Enne testi käivitamist mõõtke ära pinge kaitselüliti primaarpoolel.
☐	Torude ja juhtmete paigaldustöö on nõuetekohane.
☐	Sulgemiskraanid (gaas ja vedelik) on välisseadmel täielikult avatud.

Mitmetest seadmetest koosneva süsteemi alglahtestamine võib kesta mitu minutit sõltuvalt sisendseadmetest ja lisaseadmetest.

10.3.1 Elektrijuhtmetiku kontrollimine rikete suhtes

Elektrijuhtmetiku rikete kontrollimise funktsioon kontrollib juhtmetiku üle rikete suhtes ja parandab rikked automaatselt. See on kasulik juhtmetiku puhul, mida EI SAA otse kontrollida, näiteks põrandaaluse juhtmetiku puhul.

Seda funktsiooni EI SAA kasutada enne 3 minuti möödumist kaitselüliti sisse lülitamisest välisestemperatuur on $\leq 5^{\circ}\text{C}$.

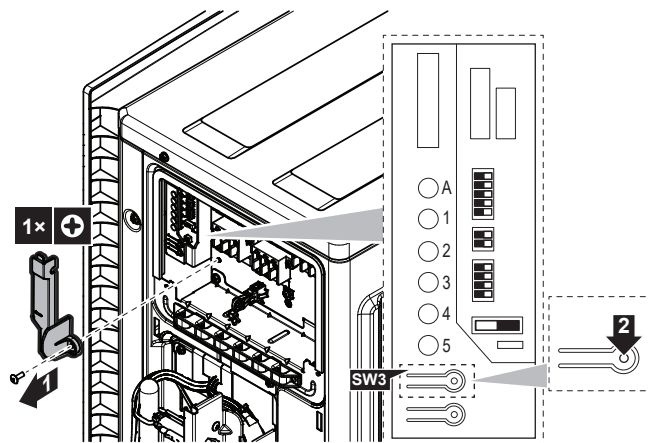
Elektrijuhtmetiku kontrollimiseks rikete suhtes tehke järgmist



TEAVITUSTÖÖ

- Peate juhtmetikku kontrollima ainult siis, kui te pole veendunud, et elektrijuhtmed ja torustik on õigesti ühendatud.
- Kui teete juhtmetiku kontrolli, siis mitme siseseadmega hübriidsüsteem ei tööta küttepumbana 72 tunni jooksul. Selleks ajaks võtab gaasikatel üle hübriidjuhtmise.

1 Eemaldage hoolduse trükkplaadi lüliti kate.



2 Vajutage korra alla juhtmetiku kontrollimise lüliti (SW3) välisseadme hoolduse trükkplaadil.

Tulemus: Hoolduse näidiku LED-märgutuled näitavad, kas parandamine on võimalik või mitte. LED-märgutulede näidiku lugemise juhiseid vaadake hooldusjuhendist.

Tulemus: Juhtmetiku rikked parandatakse 15 kuni 20 minuti pärast. Kui automaatne parandamine pole võimalik, kontrollige siseseadme juhtmetik ja torustik tavalisel moel.



TEAVITUSTÖÖ

- Näidatavate LED-märgutulede arv sõltub ruumide arvust.
- Elektrijuhtmetiku rikete kontrollimise funktsioon EI TÖÖTA kui välisestemperatuur on $\leq 5^{\circ}\text{C}$.
- Pärast juhtmetiku kontrollimist LED-märgutuled põlevad edasi kuni algab tavatöö.
- Järgige seadme diagnoosimise protseduuri. Seadme rikete diagnoosimise üksikasju vaadake hooldusjuhendist.

LED-märgutulede olekud on järgmised.

- Kõik LED-märgutuled vilguvad: automaatne parandamine POLE võimalik.
- LED-märgutuled vilguvad vaheldumisi: automaatne parandamine on lõpetatud.
- Üks või mitu LED-märgutuld põlevad pidevalt: ebanormaalne tööseisak (järgige diagnoosimise protseduuri, mis on parempoolse külglplaadi tagaküljel ja vaadake hooldusjuhendi juhiseid).

10.3.2 Proovikäivituse tegemiseks



TEAVITUSTÖÖ

Kui kasutusele võtmise ajal tuvastatakse seadmel rike, vaadake üksikasju kasutusjuhendi rikkeotsingu osast.

Eeltingimus: Toitepinge PEAB OLEMA määratud vahemikus.

Eeltingimus: Katsekäivituse võib teha jahutuse või kütte režiimis.

Eeltingimus: Katsekäivitus tuleb teha vastavuses siseseadme kasutusjuhendile, et veenduda, et kõik funktsioonid ja osad töötavad nõuetekohaselt.

- Jahutusrežiimis valige madalaim programmeeritav temperatuur. Kütterežiimis valige kõrgeim programmeeritav temperatuur.
- Mõõtke temperatuur siseseadme sisendis ja väljundis kui seade on töötanud umbes 20 minutit. Erinevus ei tohi olla rohkem kui 8°C (jahutamine) või 20°C (kütmine).
- Esmalt kontrollige iga seadet eraldi, seejärel kontrollige kõikide siseseadmete samaaegset töötamist. Kontrollige nii jahutamise kui kütmise operatsiooni.

11 Hooldus ja teenindus

- 4 Kui katsekäivitus on lõppenud, seadke temperatuur tavatasemele. Jahutusrežiimis: 26~28°C, kütmise režiimis: 20~24°C.

TEAVITUSTÖÖ

- Vajaduse korral võib katsekäivituse deaktiveerida.
- Kui seade on SEES, ei saa seda uuesti käivitada 3 minutit.
- Kui katsekäivitust on alustatud kütterežiimis pärast kaitselüliti sisse lülitamist, võib mõnedel juhtudel katkeda õhu väljutamine 15 minutiks, et seadet kaitsta.
- Kasutage katsekäivitamisel vaid õhukonditsioneeri. Ärge kasutage katsekäivitust mitmiksisüsteemi hübriidi või DHW generaatorit.
- Jahutamise ajal võib gaasi sulgekraanil või muudel osadel tekkida jäätumine. See on tavapärane.

TEAVITUSTÖÖ

- Seade tarbib elektrienergiat ka siis kui see on lülitatud olesusse VÄLJAS.
- Kui seade pärast elektrikatkestust uuesti pingestub, siis taastub viimati valitud režiim.

10.4 Välisseadme käivitamine

Süsteemi konfiguratsiooni ja kasutuselevõttu vaadake siseseadme paigaldusjuhendist.

11 Hooldus ja teenindus

MÄRKUS

Üldhoolduse/inspeksiooni kontrollnimekiri. Selles peatükis toodud hooldusjuhiste kõrval on toodud ka üldhoolduse/inspeksiooni kontrollnimekiri portaalis Daikin Business Portal (nõuab autentimist).

Üldhoolduse/inspeksiooni kontrollnimekiri täiendab selles peatükis toodud juhiseid ning neid saab kasutada suunisenähtena ja hoolduse ajal aruandlusvormina.

MÄRKUS

Hooldust PEAB tegema volitatud paigaldaja või hooldusesindaja.

Me soovime teha hooldust vähemalt üks kord aastas. Samas rakenduvad seadused võivad nõuda lühemat hooldusintervalli.

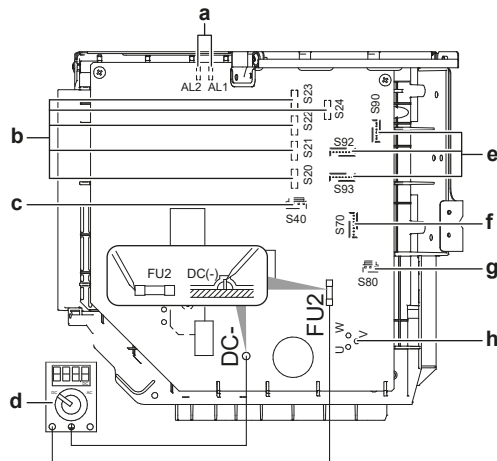
MÄRKUS

Kehtiv **fluoritud kasvuhoonegaaside** seadusandlus nõuab, et seadme jahutusaine kogus oleks toodud nii massina kui ka CO₂ ekvivalendina.

Koguse CO₂ ekvivalendina tonnides arvutamise meetod: jahutusaine GWP-väärtus × kogu jahutusaine kogus [kg] / 1000

OHT: ELEKTRILÖÖGI OHT

Enne teenindamise alustamist ühendage toide lahti rohkem kui 10 minutiks ja mõõtku pinget toiteahela kondensaatori klemmidel või elektrilistel osadel. Pinget PEAB olema alla 50 V DC, enne kui te võite elektrilisi osi puudutada. Klemmide asukohti vaadake elektriskeemilt.



- a AL1, AL2 – magnetklapi juhtme liitmik*
- b S20~24 – elektroonilise paisuklapi juhtme liitmik (ruum A, B, C, D, E)*
- c S40 – termo-ülekoormuskaitse relee juhe ja kõrgsurve lüliti liitmik*
- d Tester (DC-pinge piirkond)
- e S90~93 – termostakisti juhtme liitmik
- f S70 – ventilatori mootori juhtme liitmik
- g S80 – 4-käigulise jagaja juhtme liitmik
- h Kompresori juhtme liitmik

* Võivad erinevatel mudelitel erineda.

12 Toote kasutuselt kõrvaldamine

MÄRKUS

ÄRGE proovige süsteemi iseseisvalt demonteerida: süsteemi demonteerimine ja jahutusaine, õli ja muude osade vahetamine PEAB vastama asjakohastele seadustele. Seadmed TULEB käidelda spetsiaalsetes korduvkasutamise, ümbertöötlemise ja taastamise käitlusjaamades.

TEAVITUSTÖÖ

Enne seadme ümberpaigutamist ja lahtivõtmist käivitage tühjapumpamine. Tühjapumpamise üksikasjalikke juhiseid vaadake paigaldusjuhendist või paigaldaja teatmikust.

13 Tehnilised andmed

- Värskem **tehniliste andmete kokkuvõte** on piirkondlikul Daikin veebisaidil (avalikult kättesaadavad).
- Värskemad **täielikud tehnilised andmed** on portaalis Daikin Business Portal (vajalik on autentimine).

13.1 Elektriskeem

Elektriskeem antakse seadmega kaasa ja see asub välisseadme sees (ülemise plaadi siseküljel).

13.1.1 Elektriskeemi ühtsed tingimärgid

Otsitava osa ja selle numbri kohta saate teavet seadme elektriskeemilt. Osad on nummerdatud araabia numbritega kasvavas järjekorras ja numbri asemel on alltoodud tabelis "***".

Sümbol	Selgitus	Sümbol	Selgitus
	Kaitseüliti		Kaitsemaandus
			Töömaandus
			Kaitsemaandus (krui)
	Ühendus		Alaldi
	Liitmik		Relee liitmik
	Maandus		Ühendussild
	Objekti juhtmestik		Klemmkarp
	Sulavkaitse		Klemmliist
	Siseseade		Juhtmeklamber
	Välisseade		Kütteseade
	Rikkevoolukaitselüli		

Sümbol	Värvus	Sümbol	Värvus
BLK	Must	ORG	Oranž
BLU	Sinine	PNK	Roosa
BRN	Pruun	PRP, PPL	Lilla
GRN	Roheline	RED	Punane
GRY	Hall	WHT	Valge
SKY BLU	Taevasinine	YLW	Kollane

Sümbol	Selgitus
A*P	Trükkplaat
BS*	Surunupp SEES/VÄLJAS, tööüliti
BZ, H*O	Helisignaali
C*	Kondensaator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Ühendus, liitmik
D*, V*D	Diod
DB*	Diodimoodul
DS*	DIP lüüti
E*H	Kütteseade
FU*, F*U, (andmete, vaadake seadme sees olevat trükkplaati)	Sulavkaitse
FG*	Liitmik (šassiiühendus)
H*	Juhtmekoidik
H*P, LED*, V*L	Märgutuli, valgusdiod
HAP	Valgusdiod (hoolduse meeldetuletus - roheline)
HIGH VOLTAGE	Kõrgeping
IES	Nutika silma andur
IPM*	Arukas toitemoodul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetreele
L	Faas
L*	Mähise
L*R	Reaktor
M*	Samm-mootor
M*C	Kompressori mootor
M*F	Ventilaatori mootor
M*P	Dreenimispuha mootor

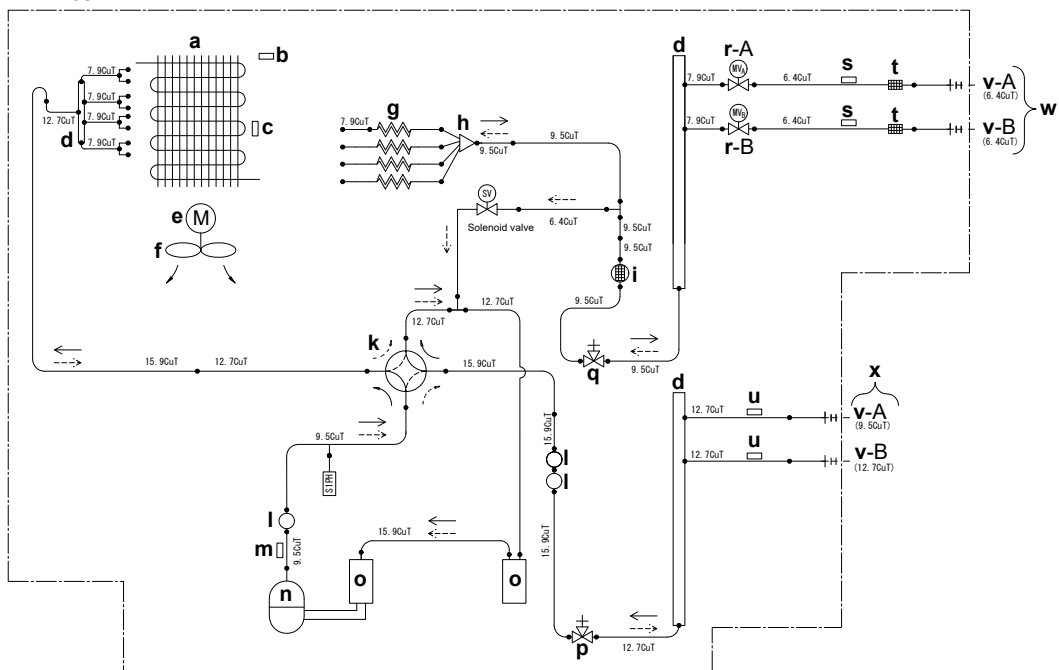
Sümbol	Selgitus
M*S	Pöördmootor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetreele
N	Neutraal
n=*, N=*	Keerdude arv läbi ferriitsüdamik
PAM	Impulssamplituudmodulatsioon
PCB*	Trükkplaat
PM*	Toiteplokk
PS	Impulss-toiteplokk
PTC*	PTC-termistor
Q*	Isoleeritud tüürelektroodiga triiak (IGBT)
Q*C	Kaitseüliti
Q*DI, KLM	Rikkevoolu-kaitseüliti
Q*L	Ülekormuskaitse
Q*M	Termolüüti
Q*R	Rikkevoolukaitselüüti
R*	Takisti
R*T	Termotakisti
RC	Vastuvõtja
S*C	Piirüliti
S*L	Ujuküliti
S*NG	Külmaaine lekkeandur
S*NPH	Rõhuandur (kõrge)
S*NPL	Rõhuandur (madal)
S*PH, HPS*	Rõhulüliti (kõrge)
S*PL	Rõhulüliti (madal)
S*T	Termostaat
S*RH	Niiskuseandur
S*W, SW*	Tööüliti
SA*, F1S	Liigpingepiirik
SR*, WLU	Signaali vastuvõtja
SS*	Valikulüliti
SHEET METAL	Kohtkindel klemmliistu plaat
T*R	Trafo
TC, TRC	Saatja
V*, R*V	Varistor
V*R	Diodimoodul, isoleeritud tüürelektroodiga triiakuga (IGBT) toiteplokk
WRC	Juhtmevaba kaugjuhtpult
X*	Klemmkarp
X*M	Klemmliist (plokk)
Y*E	Elektroonilise paisuklapi mähis
Y*R, Y*S	Reevers-magnetklapi mähis
Z*C	Ferriitsüdamik
ZF, Z*F	Mürafilter

13.2 Torustiku skeem: Välisseade

Koosteosa PED kategooria liigitus on järgmine.

- Kõrgrõhulüliti: klass IV
- Kompressor: klass II
- Salvesti: 4MXM80, 5MXM90 klass II, ülejäänud mudelid klass I
- Muud koosteosad: viitavad PED-juhiste artiklit 4, paragrahvi 3

2MXM68



a Soojusvaheti
b Välisõhu termoandur
c Soojusvaheti termoandur

d Kollektor
e Ventilatori mootor
f Labaventilaator

g Kapillaartoru
h Jaotur
i Summuti koos filtriga
j Elektromagnetklapp

k 4-käiguline kraan
l Summuti
m Tagasivoolutoru termistor

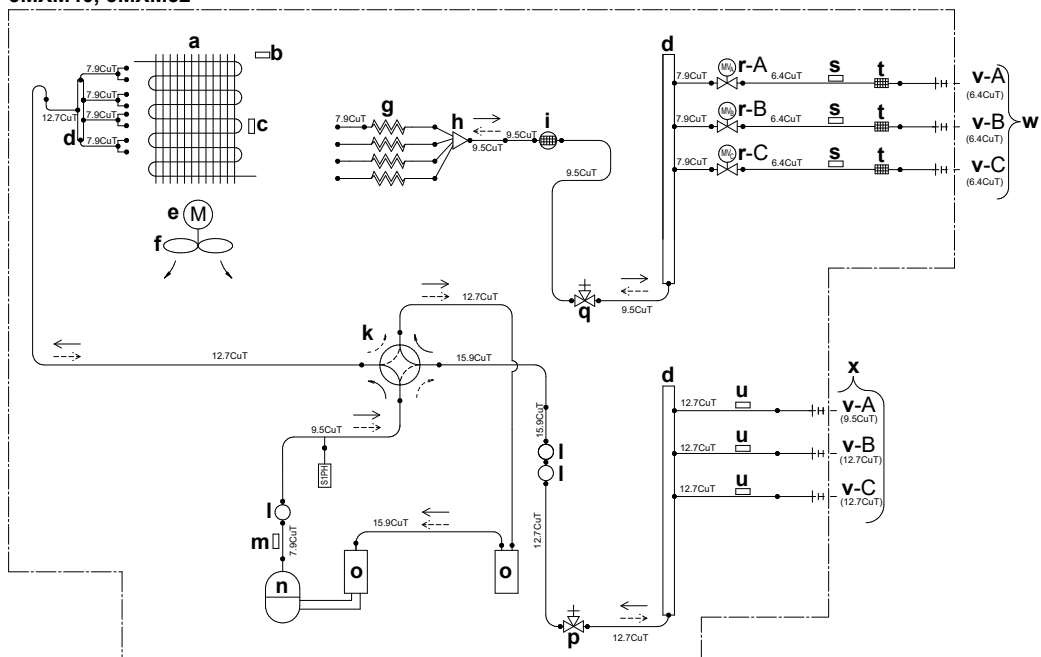
n Kompressor
o Salvesti
p Gaasi sulgekraan

q Vedeliku sulgekraan
r Elektrooniline paisuklapp
s Termotakisti (vedel külmaaine)
t Filter

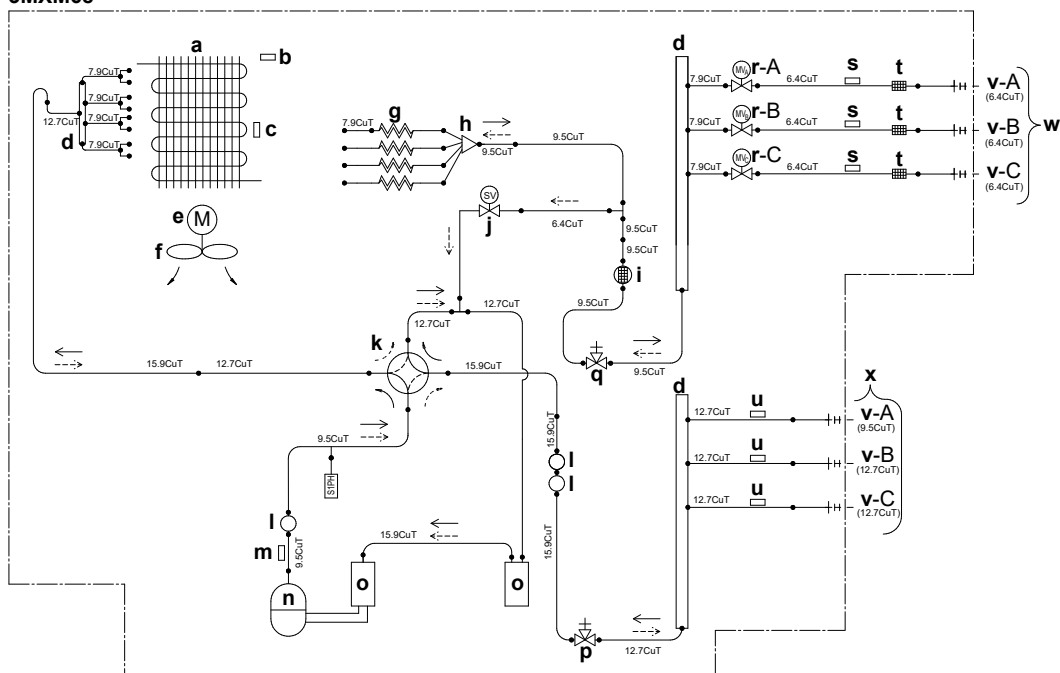
u Termotakisti (gaas)
v Ruum
w Objektitorustiku mõõtmised – vedelik
x Objektitorustiku mõõtmised – gaas
y Vedela külmaaine mahuti
S1PH Kõrgrõhulüliti on aktiveeritud (automaattagastus)

→ Külmaaine vool: jahutamine
--→ Külmaaine vool: kütmine

3MXM40, 3MXM52



3MXM68



a Soojusvaheti
b Välisõhu termoandur
c Soojusvaheti termoandur

d Kollektor
e Ventilatori mootor
f Labaventilaator

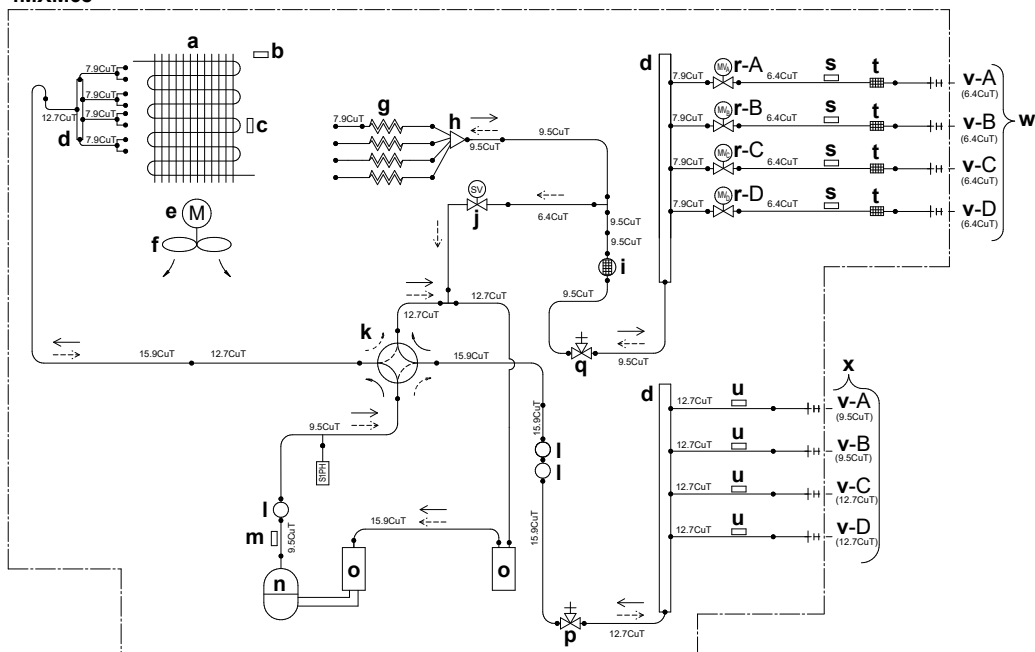
g Kapillaartoru
h Jaotur
i Summuti koos filtriga
j Elektromagnetklapp

k 4-käiguline kraan
l Summuti
m Tagasivoolutoru termistor

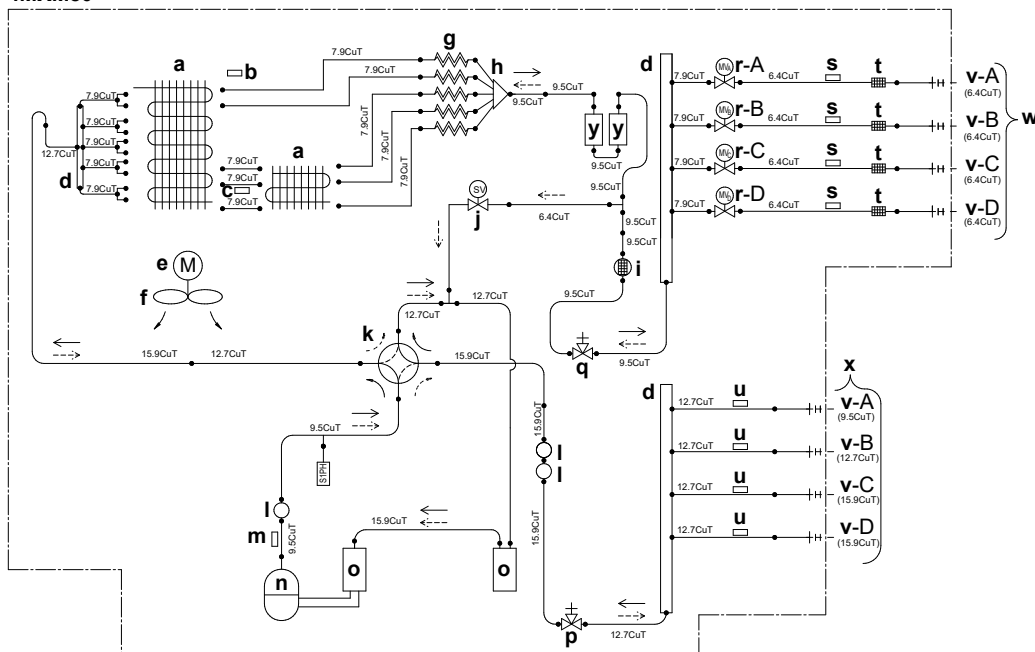
n Kompressor
o Salvesti
p Gaasi sulgekraan
q Vedeliku sulgekraan
r Elektrooniline paisuklapp
s Termostakisti (vedel külmaaine)
t Filter

u Termostakisti (gaas)
v Ruum
w Objektitorustiku mõõtmised – vedelik
x Objektitorustiku mõõtmised – gaas
y Vedela külmaaine mahuti
S1PH Kõrgrõhulüliti on aktiveeritud (automaattagastus)

→ Külmaaine vool: jahutamine
--> Külmaaine vool: kütmine

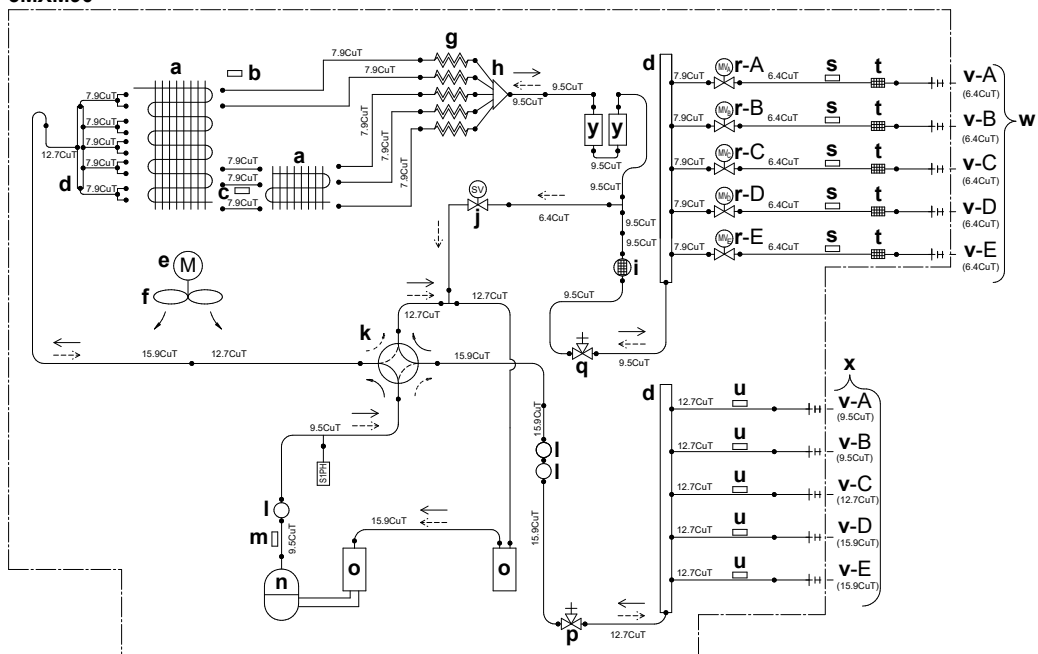


4MXM80



- | | | | | | |
|----------|-------------------------|----------|--------------------------------|---|---|
| a | Soojusvaheti | k | 4-käiguline kraan | u | Termotakisti (gaas) |
| b | Välisõhu termoandur | l | Summuti | v | Ruum |
| c | Soojusvaheti termoandur | m | Tagasivoolutoru termistor | w | Objektitorustiku mõõtmised – vedelik |
| d | Kollektor | n | Kompressor | x | Objektitorustiku mõõtmised – gaas |
| e | Ventilaatori mootor | o | Salvesti | y | Vedela külmaaine mahuti |
| f | Labaventilaator | p | Gaasi sulgekraan | S1PH | Kõrgrõhulüliti on aktiveeritud (automaattagastus) |
| g | Kapillaartoru | q | Vedeliku sulgekraan | | |
| h | Jaotur | r | Elektrooniline paisuklapp |  | Külmaaine vool: jahutamine |
| i | Summuti koos filtriga | s | Termotakisti (vedel külmaaine) |  | Külmaaine vool: kütmine |
| j | Elektromagnetklapp | t | Filter | | |

5MXM90



a Soojusvaheti
b Välisõhu termoandur
c Soojusvaheti termoandur

d Kollektor
e Ventilatori mootor
f Labaventilaator

g Kapillaartoru
h Jaotur
i Summuti koos filtriga
j Elektromagnetklapp

k 4-käiguline kraan
l Summuti
m Tagasivoolutoru termistor

n Kompressor
o Salvesti
p Gaasi sulgekraan

q Vedeliku sulgekraan
r Elektrooniline paisuklapp
s Termostakisti (vedel külmaaine)
t Filter

u Termostakisti (gaas)
v Ruum
w Objektitorustiku mõõtmised – vedelik
x Objektitorustiku mõõtmised – gaas
y Vedela külmaaine mahuti
S1PH Kõrgrõhulüliti on aktiveeritud (automaattagastus)

→ Külmaaine vool: jahutamine
--→ Külmaaine vool: kütmine







DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2022 Daikin